

護國遺編



1冊5  
481  
2



15



護園遺編卷之五

○應仁即位十六年百濟ヨリ博士王仁來論語十字  
 文ヲ授此時百濟ノ讀法ヲ教夕リト三ニ百濟今  
 ノ朝鮮ノ讀法ノ如ナラニ朝鮮ニハ如日本ニ顛  
 倒ノ讀アリ字ニ助声アリ此方テニハノ如ニ諺  
 文トテ此方ノ以呂波ノ如ナル者アリテ字傍ニ  
 細書ノ以中華語為朝鮮語讀ノ字音ノ異ナルノ  
 ニニテ此方ノ讀方ト異ナリ三夷狄ノ言語萬國  
 皆如此王仁カ時百濟ニモ諺文アリテ此方へ傳  
 へ夕ラハ今殘ルヘキカ無之ハ諺文ヲ不用只本

音音

書ノテ、ニテ授ヘキカ或以呂波ノ中ノヘツノ  
二字ハ百濟ノ諺文ト云○漢吳ニ音其初何國ノ  
音ヲ傳ヘシニヤ不知中華ノ音ニハアララス舊説  
ニハ異國ノ尼對州ニアリ其傳ナル故對馬音ト  
イフ其尼吳國ノ女ナルユヘ吳音ト云其後何人  
カ漢書ヲ傳ヘテ正音ナリト云ヨリ桓武延曆十  
一年明經ノ徒ニ漢書ヲ習ハシメ十七年ヨリ儒  
書ハ漢佛書ハ吳ニ極メラル按吳音ヲ邊土ノ音  
ト云ハ周以前ノ吳ノ下也春秋ノ時王壽夢ヨリ  
中原ニ交ハリ闔廬カ時亡テ越ニ并ラレ戰國ノ

トキ天下無雙又明ノ代南京ナリ南京ノ音ハ正音  
ナリ吳音此方ヘ傳ヘシハ六朝ノ間若シハ唐ノ  
初ニアタラシ其時ノ音ヲ邊土ノ音トハ云ヘカ  
ラス漢音ハ遣唐使ノ習ヒ來ルヲ云ナラシ然レ  
吳漢氏ニ中華ノ音ナレハ展轉訛舛ストモ今ノ  
如ノ音ニハアラシ今中華南京ノ正音ヲ以コレ  
ヲ律スレハ分毫モ不似昔時何レノ國ノ音ヲ受  
テ中華ノ音ト云ンヤアヤシキナリ華音ハ四  
声七音清濁開合種々ノ呼法韻ニ各別此方ニハ  
皆シカラス是和語ニテ其義ヲ辨シ字音ニ不用

故ナリ○和語ニ五種アリ一ニハ天地自然ノ證  
文字ナカリシ時吾國ノ人ノ言語今何ノ言カ其  
遺ノト云フヲ知ラスニハ異國ト往來ノ後ノ  
語此方ノ事物多異國ヨリ傳來レハ是ノ一此物  
アリテ後ニ名ヲツケタルナリ三ニハ文字アリ  
テ<sup>ヨリ</sup>後ノ和語中國ノ文字行ナハレ讀之ニツキテ  
此方ニナキ事物ナレト他ニ准メ訓スヒツシナ  
カツカニキサカラナシノ類ナリ四ニハ華音ヨ  
リ來ル和語華人ノ言語ヲソノ一、用ヒタルナ  
リ火馬<sup>ホウキ</sup>君<sup>キミ</sup>蟬<sup>セミ</sup>梅<sup>ウメ</sup>ノルイナリ五ニ三韓ノ語ヨリ來

ル和語虎ノ類ナリ此外古語今語俗語草紙ノ證  
アリ○華人ハ治國平天下ヲ平ニスト云至ラサ  
ル所ナシト云華人先云フヲ後ニ云華人ノ後ニ  
云フヲ先ニ云此顛倒ノ讀文義ヲ害フ多シ日本  
ハカリニテモナシ中華ノ外夷ハ言語ハ各異ナ  
レト不顛倒ナシ此顛倒ノヨシ吉備<sup>又</sup>ヨリ初ル  
ト云ヘリ華語ハ上ニ在リ下ニ在ルヲ以テ一字  
ナレト其義ヲ異ニス不敢トイヒ敢不トイフカ  
如キ上下ニシテ其義相及和讀ニハアヘテト云  
フヲ必先ニイフ故ニ不敢敢不相乱フアリ不必

必不モ亦然リ又上字 一句下数字数句アリテ  
ニトウニ讀メハ必失其義ヲ又決メテニトウニ  
讀カクキ処アリ華人ノ言語ハ多ク此方ニハス  
クナシ少キヲ以多ニアツルユヘ字義明ナラヌ  
華人ハ目ニテミルヲ視觀覽察監瞻矚相見觀  
トイフカコトク多シ此方ニテハタ、ミルトハ  
カリヨムナリ万事如此又助詔辭ヲ不讀ユヘニ  
自然ニ華語ノ意味ヲ失フ中華ノ俗語ヲ習フコ  
シ 和讀誤 彤廣韻以戎切音融イフ書ニ高宗  
彤日ノ註ニ音容トアルユヘニヨウト讀ハ非也

華音ハ東冬相通融容同音ナリ和音ニ韻各別ニ  
シテ融容音異ナリ東ノ韻ヨウトノ音ナシ 馮戰  
國ニ齊馮驩漢ニ馮唐 孟子諸馮東韻房戎切楓  
颯ト同音和音フウホウナルヲ古來フト讀來ル  
ヒヨウト讀ハ尤非ナリ地各トノ外ハ皆音馮蒸  
韻ニシテヒヨウトナリ暴虎馮河 削屣馮震霓馮  
怒左馮翊 馮夷皆ヒヨウト充昌終切シウ清テヨ  
ムヘキヨ古ヨリ濁ル誤リナルコト然リ瀧廬紅  
切籠臈櫬ト同音東韻口ウナリリヨウトヨムハ  
誤ナリ東韻ニリヨウトノ音ナシ 芄音蓬又音馮

但東韻ホウナリ詩芄其麥ヲハニクトヨムヘカ  
ラス松シヨウ松江ヲズニガウト讀ハ非ナリ  
ズニハ華音ノ讀ナリ 禪家ニ松坡トイフ者ア  
リスニハト讀ム和讀ニ華音ヲ雜ルハ禪僧ノ習  
ナリ 邑 於容切音雍冬ノ韻漢ニヨウ吳ニイ  
ウ後漢ノ蔡伯喈名イウト讀ハ誤吳音ナリ字邑  
ニ從ヘル故ニ音邑トヲモヘリ邑ハ入声イフナ  
リ 濃々容切醜穠ト同音和音ヂヨウ冬韻虎開  
韻畧誤東韻ニ入ルヨリ詩ニ東韻ニ此字ヲ押ス  
非ナリ古詩ハ類韻通押ス近躰ハ不許 慵蜀庸

切シヨウ籀籀同音廣韻籀字ノ註ニ又音庸トア  
リ今ノ人庸音ノニ知テ本音蜀庸切ナルコトヲ  
不知 漉呂江切江韻ラウナリ寵字ノ音ニ讀ハ  
非ナリ 廣韻ニ又音雙 逢薄江切ハウナリ逢  
蒙左逢尹又南龍逢此字逢迎ノ逢ト相似字躰音  
義皆異逢迎ノ逢ハ冬韻此字ハ江韻 義許羈切  
キナリ清テ可讀 義和 王羲之 佛光義 仁  
義ノ義ノ字ニ似タルコトハ濁音ニヨムハ非ナリ  
義ハ牙音去声義ハ喉音平声儀同音 麗高麗  
魚麗皆支韻呂支切離驪ト同音リニ高麗ヲライ

トヨムハ誤ナリ、衰 盛衰ノ衰ハ所追切等衰、  
ノ衰ハ楚危切並支韻華音ハ別ナリ和音スイナ  
リ趙衰ヲ左傳ノ注ニ初危切トアルヲ見テシト  
ヨムハ誤ナリ危字合口呼ノ華音クイナレハ初  
危切ハスイナリ攘モ盛衰ノ衰ト同音ナリ孟子  
攘數尺朱注ニ攘ハ楚危及トアル故ニシトヨム  
ハ誤 緝音彘 儒街切ズイト濁テヨムヘシ清  
テヨムハ誤リ字緝ニ似タルユヘナリ不可混同  
緝ハ息遺切スイナリ 車本麻韻尺遮切シヤ又  
魚韻九魚切音居キヨナリニ音義同シ古歌詩居

ノ音ヲ用タル多子車氏ノ車ヲ左傳ニ居音トス  
毛詩注疏音注ナシ字彙ニハ本音ノ下ニ出セリ  
又字彙居ノ音ノ下ニ戎車草車ヲ出セリ不知其  
批字彙又曰古惟遮韻自漢以來始有居韻然レハ  
歌詩ノ韻ニ居韻ニ押シタル処ヲ除テ其餘皆本  
音ニ讀ヘシ 論語ノ音ニ讀ハ非ナリ娛虞愚ト  
同音和音ク今ゴト讀ハ誤レリ 芻測隅切スウ  
芻莧ノ朱注音初トアルヲ以テシヨト讀ハ非ナ  
リ初ハ魚ノ韻華韻ハ魚虞相通和音虞韻シヨノ  
音ナシ 巫音ブナリ清テ讀ハ非也吳音ハスム

ナリ誣モ同 須相兪切シユナリ又スウト讀古  
來ノ讀ナリ僧ハスウノ音ヲ不用需卦名ナリ音  
須相兪切シユ清ヘキヲ古來濁テ讀習ヘリ儒濡  
襦嚳婦五字人朱切ジユ濁ルヘシ兪ユハ本音ナ  
リ又輸音アリシユナリ漢ノ素布ヲ封セシ國名  
ナリ又人身ノ兪穴ハ脣ニ同シ音輸史ノ扁鵲傳  
ニ五藏ノ輸トアルヲ索乙ニ東注ノ及ト注セリ  
去声ナリ然氏兪ヲ本音ニ讀テシユト不讀輸ノ  
音ヲ不知ユヘナリ 輸式朱切シユナリ公輸子  
ヲユト讀ハ誤リナリ耶輸多羅女ヲ僧シユト讀

ナリ華音遺レルナリ烏汪都切ヲナルヘキヲウ  
ト讀來ハ華音ノ遺ルナリ烏獲烏江ヲフト讀  
ハイワレナシ都トハ常ナリツト讀ハ華音ノ遺  
リナリ淮戸乖切懷槐同音クワイナルヲワイト  
讀ハ華音ノ遺リナリ吳音ハエナリ煨烏恢切音  
隈クイナリウト讀ハ華音ナリ寃五灰切グワイ  
ナリ清ハ非推穀推敲ノ字ニテヲス類ハ灰韻他  
同及タイナリスイト讀ヘカラス法華經ノ推落  
大火坑ヲ僧スイトヨムハ誤リナリ 諄章倫切  
シユン清テヨムヘシ醇鶉淳ハ純萁ト同シ濁テ



ヨムヘシ 遵將倫切シユン清テヨムヘシ 軍  
音君奉云切清ヘキヲ古來ヨリ濁タルハ君字ヲ  
避タルナルヘシ改カタシ灘池干切音嘆清ヘキ  
ヲ人多濁テヨムハ難ト混セルユヘナリ攤モ同  
音腕一凡切音剗ロシナリ寒ノ韻ニ入腕豆ヲエ  
ントウト讀ハ誤レリ咽烏前切音烟エシナリイ  
ントヨムハ誤也鞭卑連切ヘシ清ヘキヲ今人濁  
ルハ非ナリ刑鞭蒲腐堂空去ト昔ヨリスミテヨ  
メリ員王權切音圓エシナリ物教官教人教幅員  
先韻ナリ又音云文ノ韻詔助ナリ又音運問韻伍

子昏カ名ナリ官負ノ員ヲイントヨムハ非ナリ  
澆堅竟切音鼻キヤウ清ヘシ僥スムヘシ替聊遠  
琴寮ト同シリヤウナリ詩ニ取其血替ラウトヨ  
ムハ勞ノ字ニ似タル故アヤニレリ蕭韻ニラウ  
ノ音ナシ軛遙ヤウ韶シヤウニ音字彙ニ韶シヤ  
ウノ音ヲ不載文選ノ注ニ毛遙ヤウノ音ヲ書セ  
リ梢所天切稍管蛸ト同音サウナリシヤウト  
ヨムハ吳音ナリ鈔楚文切音諫サウナリ古來ヨ  
リ吳音シヤウヲ用ユ抄字同之俗字ナリ嘲陟交  
切音切音啁タウナリ子ヤウハ吳音ナリ醜魯刀

切勞穿ト同ラウナリヤウトヨムハアヤニリナ  
リ 娑素何切サナリ僧シヤトヨムハアヤニレ  
リ 歌韻ニシヤノ音ナシ宛モ同音莎蕪木切蓑拔  
ト同音娑ト音相似テ不同娑ハ開口呼莎ハ合口  
呼華音別ナリ和音ハ娑ニ同シシヤトヨムヘカ  
ラス 嗟音置シヤナリ古來ヨリサトヨミ來ル  
龜鳥瓜切ワナリ古來ヨリアトヨミ來ル改カク  
ニ窳洼窪哇汙尊ノ汙同音 坊房方二音アリ清  
濁共可ナリ襄息衰切廂湘箱箱ト同音漢音シ  
ヤウ吳音サウ俱清ヘシ嘗市羊切音常シヤウナリ

濁ルヘキヲツ子ニ清ンテヨムモ害ナシ約禘嘗  
亟ノ嘗ハ濁ルヘシ亟ニ相混スレハナリ裳鱧同  
音也榮戸扃及熒螢同音ケイナリ今エイトヨム  
ハ非ナリ然氏字彙字平切音榮トアレハ誤ニモ  
アラズ熒螢ノ二字ト華音ハ同シ和音別ナリ莖  
蕒仍切音シヤウ清ムヘシ濁ハ非ナリ亟字同疏  
刀朮切劉留流同音リウ吳音ナリ古來ユトヨム  
又イトヨム皆非ナレトモ改メカタシ合籠口含切  
堪戡同音カニナリ清ヘシ濁ハ非ナリ 髓息委  
切スイナリ清ヘシ古來濁ルハ隨字ニ類セル故

ニ誤レリ 跬丘弭切音類キナリ 俗ケイトヨムハ  
非ナリ 時諸市切止シナリ 清ヘシ 濁モ又可甫方  
矩切 斧俯同音ニシテフナリ 古來ホトヨミ來ル  
脯簋輔モ同音 輔扶雨切 父腐釜同フナリ 古來ホ  
トヨミ來ル 唯太輔少輔ハ古來ヨリフト讀習ハ  
セリ 父母父是同音 父尚父ハ甫同音 虜麩韻即  
古切 魯鹵同音 ロナリリヨトハ誤レリ 麩韻リヨ  
ノ音ナシ 五虞韻疑古切音午コナリキヨトハ非  
ナリ 虞韻キヨナシ 澣虞韻呼古切音虎コナリキ  
ヨトハ誤レリ 虞韻キヨナシ 普滂古切音浦ホ也

溥字同音多 吳音ニフト讀來レリ 詩ノ溥天之下  
中庸ノ溥博淵泉ノ類ナリ 譜博古切 補圃同音ホ  
ナルヲ如普溥フト讀習セリ 醜佗礼切 体滂紕同  
音 漢テイ 吳タイ 醜醜ノ醜ヲ濁ルハ誤リ 黠呼罪  
切音悔クワイナリ 今ワイトヨム非ナリ 悔字准  
スレハ 吳音モゲナリ 愷豈ト同シ 又孰ニ作ル苦  
亥切音剛カイ 清ムヘシ 濁ルハ誤ナリ 塏鑑同音  
ナリ 軫章忍切シナリ 俗子ントヨムハ誤 疹鬢  
紛縝診疹 楨同音 敏眉殞切 愨閔啓同音ヒシ 清ハ  
非ナリ 縮鳥板切ワシナリ 漢ノ盧縮ヲクワシト

讀ハ非ナリ 赧奴版切夕ニナリ 周ノ赧モアリ 清  
ヘカラス 軟軟ト同シ 而<sup>シ</sup>充切セ<sup>ニ</sup>ナリ 醫書  
ニ軟ヲナシトヨム 佛書ニ柔軟トヨム 皆非ナリ  
銑韻ニナシノ音ナシ 梅輒糯煖ノ二音アリ 此輒  
ノ字ト通セリ 因之誤テ輒ノ字ヲ煖ノ音ニヨメ  
ルナリ 煖字本弱ノ義 怯ノ義 輒字ノ柔ノ義ナリ  
字義不同 煖モ輒ニ通シハ柔ノ義トナル 輒ハ煖  
ニ不通 喘昌亮切音舛セニナリ 清ヘキヲ古ヨリ  
濁レリ 柔余ト同シ 丁果切夕ナリ 清ヘシ 濁ハ非  
ナリ 埴字同音 釋氏薩埴トスニテヨム 每他果切

夕ナリ 清ヘシ 仰魚兩切キヤウ 濁ヘシ 杏何梗切ハ  
音苻カウキヤウハ吳音ナリ 騁<sup>丑</sup>郢切 逞程ト同  
音テイナリ 俗ヘイト 讀ハ聘字ニ似タルユヘ誤  
ルナリ 紐女久切テウ 濁ルヘキヲ今<sup>丑</sup>ノ音ノ如  
ク 清ハ非ナリ 鈕ノ二字同音ナリ 紐木名ノト  
キハ同音クカセトキハ音<sup>丑</sup>否イナトイフハ有  
ノ韻ニ入方ク切音<sup>丑</sup>缶フナリ 減否ノ否ハ補美切  
音鄙否卦名ノ否ハ符鄙切音<sup>丑</sup>把安否ヲ俗ヒトヨ  
ムハ誤 牖與久切 酉誘鹵摠莠羨栖ト同音イウナ  
リ 俗ヨウト 讀ハ誤リ 畝莫厚切 牡某拇ト同音倭

音ホウ又ハホ古來ヨリホト清メリ難改計當口  
切トウナリ古來ト、呼南計ヲ主ノ音讀ハ非ナ  
リ物古厚切苟狗垢笏耆ト同音コウナリ枸杞ヨ  
クコト云ヨハ二字トモニ吳音ナリ又虞韻矩音  
ハ枳枸ナリ甕瓮ト同シ送烏貢切知音ヲウ俗ヨ  
ウトヨムハ非ナリ送ノ韻ニヨウノ音ナシ 篲  
徐醉切遂穂ト同音スイナリケイト云ハ誤ナリ  
又音歳セイナリ又内箇切テイトナリ率二音アリ  
俱寔韻ニ入一ツハ將帥ノ帥通用スイナリ一ツ  
ハ音類ルイトナリヲホム子トイフ時ニヨムナリ

帥帥 質韻シユツナリ命韋帥以正是ナリ又寔ハ  
去声所類切スイナリ我朝太宰帥アリ是將帥ノ  
帥スイナリソツト云ハ誤恕音庶清ヘシ古來濁  
ル難改絮綿ノ暇ハ息切シヨ清曲礼絮羨ハ抽據  
切チヨ漢ノ絮舜アリコノ姓ノトキハ尼據切チ  
ヨナリ 戌傷遇切シユナリ清ヘシ不可濁 細  
霽韻燕計切音塔セイナルヲ古來サイト讀習ハ  
セリ濟歳ノ字ニテ見レハ吳音ナルヘシ 祭霽  
韻燕計切音塔セイナルヲ古來サイト讀習ハセ  
リ濟歳ノ字ニテ見レハ吳音ナルヘシ 祭霽韻

子例切セイナリ祭祀ノ字ナリ又卦韻國ノ名又  
姓漢祭遵アリ側畧切サイナリ際モ祭祀ノ祭ト  
同音セイナリ 滯直例切音彘テイナリタイナ  
リタイハ吳音聃諫韻ニ入匹莫切ハンナリメニ  
ト云ハアヤニナリ聃ト混セルナリ聃莫甸切  
音麪 聃ヲ誤テ聃トツクル聃ハ五計切ケイナ  
リ聃聃聃ノ三字ヲ混同スルナリ 乍 禡韻鋤  
駕切サナリ濁ルヘキヲ今清テサクトヨムハ非  
ナリ向許亮切香ナリキヤウナリ吳カウ向背ノ  
字地名式亮切音餉シセウナリ左羊古胙カ字叔

向漢劉子政カ名向皆向背ノ向ナリキヤウトヨム  
ムヘシシヤウハ誤レリ 畜宍韻許宍切キウナ  
リ六畜ハキウナリ俗キウトヨムハ誤レリ 宿  
去声息救切秀繡同音シウナリ入声ニモ入 宍  
韻伊謬切イウナリエウトヨムハ誤リナリ 族  
昨木切ソクナリ俗シヨクト云ハ非ナリ 蓄詐  
竹切キクナリ養ト訓ス又尹六切ナク畜止儲畜  
ノ畜易ノ大畜小畜是ナリ畜産畜生ハ養義ナリ  
僧ナクト云ハ誤レリ 沃烏酷切音屋ヨクナリ  
曲沃ヲ俗ヨクトヨムハ非ナリ 帥所律切シユ

ウナリ俗ソツト云ハ誤レリ率埒同音卒子聿切  
シユツナリ大夫ノ死ナリ俗ソツト讀ハ非ナリ  
士卒ノ卒ハ日韻倉卒ハ倉没切ソツナリ  
拂フツナリ俗ハツト云ハ非也被ハ蒲發切音被  
産菓韻魚約切ギヤク俗ゲキト云ハ非ナリ謹キ  
ヤク清ヘシ俗産ト混シテ濁ル非也 魄落魄ハ  
菓韻他各切託橐析同音タクナリ魄魄ノ魄ハ陌  
韻ナリ不可混或 從テ魄ニ作ル 適陌韻施隻  
切音釈セキ吳シヤクユクカナフニサニクニク  
適來閑適適悅 俗詔ノ適纒皆セキナリ又錫韻

都歷切音的テキ吳音子ヤク命吾無適無莫左  
吾誰適從詩誰適為容又嫡ト通此外皆セキ  
接曉同音セウナリ俗シフト云ハ誤レリ華ニ  
フノ音ナシ摺葉ニ入之涉切襲臆臆ト同ニ其字  
ノ正音ニ非サレ他ノ字ニニキルハ音ヲ別  
テヨムヲ故実トス左ニシルス  
空漢コウ吳クウ司空ヲ漢ニヨメハ司寇トニキ  
ル、ユヘ吳音ニクウトヨム嘗シヤウト濁ルヘ  
キヲ初禘嘗亟トイフハ亟ニニキル、ユヘナリ  
驚ケイナリ醫書 皆吳音ニキヤウト云唯喜怒

怒憂思悲驚恐ノ時漢音ニヨミテ恐トワカフ時  
漢セイ吳シヤウ性情ノ時ハ儒書ニテモ吳音ヲ  
用ユ鹹カ<sup>ハ</sup>清テヨム五味ノ時甘ニキル、ユ  
ハ濁ルナリ衛漢エイ吳榮衛ノ時ハ吳音ヲ用テ  
榮ニ分ツ良クン清ヘキヲ卦ノ時ハ濁テ坤ニワ  
カツ  
古文異体草字傍ニ真字ヲ附ルヲ釋文ト云梵文  
ニ漢字ヲ以テ其音ヲ附ルヲ對釋ト云古文異体  
草字傍ニ真字ヲ附ルカナヲ漢字ニ附ルハ對釋  
ノ類ナリ東冬江蕭肴豪陽庚青蒸尤ノ十一韻皆

ウノ響アリテ混同シテ誤ル東トウナリ此韻  
必ヲユソトノホモヨロノ下ヘウヲ附ル也公翁公  
葱通蒙寵ノ類ナリメイキシナリノ下ニウヲ附  
能<sup>ハ</sup>終中隆冬トウ東ト同シ鐘ハシヨウナリヨ  
シヨキヨナヨリヨノナニウヲ附ル容<sup>ヨウ</sup>恭<sup>キョウ</sup>衛<sup>エイ</sup>童<sup>トウ</sup>  
龍ノ類ナリ江ハカウナリアカサ夕十八ニラノ  
下ニウヲ附ル映腔椿邦透蕭霄シヤウナリヤキ  
ヤチヤニヤリヤノウヲツル<sup>ル</sup>例妖驕燒朝饒  
標猫肴カウナリ躰ト同シ但蕭ノ韻ト相通者ア  
リ多クハ吳音ナリ豪肴ト同但此韻ハ蕭ニ不



通陽唐蕭ヤウナ對訳蕭同唐夕ウナリ此韻江ノ  
韻ノ如シ又如光クワウ下ニウヲ附ル庚耕  
カウナリ對釋如光又觥ハクワノ下ニウヲ附ル  
此音ハ陽庚ノ二韻ニ限テセリ清字吳音シヤウ  
ナルユヘ吳音陽ニ似タリ安京評明青吳音シヤ  
ウナルユヘ庚ノ吳音ニ同ナリ蒸ハシヤウ登ハ  
トウ冬ノ韻ノ如シ左幽ハイウ候ハヨウ對譯如  
東入声緝ニ入字イキシチニヒミリニフヲ附  
ル合盍洽仲公ニ入ハニケセテ子ヘメレニフヲ  
附ル又古音ノナツト齒音ノシスト清ハ分明也

濁ハ混シヤスキナリ忸怩ノ二字並古音ナル故  
ニナノ濁音ナリ尋常二字並齒音ナルユヘシノ  
濁音ナリ除ハ古音ナリ徐ハ齒音シヨナリ  
圖字ハ古音ナルユヘ吳音ツナリ隨字ハ齒音ス  
イナリ又齒音日母ニ屬スル字ハ齒音ニ從テ  
シスノ濁音ナリ日字シツ女字男女ノ女古音ナ  
ルユヘナリヨナリ爾女人女ハ汝ト同シ日母ニ屬  
シテシヨナリ  
○本濁トハ本ヨリ濁レル音新濁トハヒ、キニテ  
濁ルヲ云南山東方ノコトニ連声トハ喉音顯喻

ノ二母ニ属字ヲ連属メ音使ニテナニス子ノ夕  
チツテトノ音ニ呼天王ヲナウト呼越王ヲタウ  
ト唱へ南音ニト呼八音ヲチント呼如キ又  
遠方葛伯ノ方伯ノ二字唇ヲ合テ呼半濁ト云ハ  
僧家和音ニ四声ヲ分ツテ無用ナリ其故ハ支ノ  
微魚虞模歌戈麻ノ平上去ノ三声ハ響ナクシテ  
華ノ入声ノ如シ是ヲ三声ニ呼得ルテイカシ入  
声ハフツクチキノ響アリテ入声ノ体ヲ失ヘリ  
又僧家四声ヲ懸スル法アリ漢音ハ如常吳音ハ  
平声ヲ上声去声トナシ上去二声ノ字ハ點ノ平

声トナス尤イコレナシ吳音ニヲイテ平仄処ヨ  
易ルヲアラニヤ又和音ニイツレソ四声有ン  
猪猪ト同シ豕ト一物ナリ井ト訓スヘシ俗云フ  
夕ナリ井ノコト云ハ誤リナリ小豕ハ豚ナリ井  
ノシハ野猪ナリ○蒲カマト清ムヘシガマト  
濁ルヘカラス江州蒲生郡モ清テ呼○圓マトカ  
ト清テ云マドカト濁ルヘカラス○裳モト訓ス  
モスソト云ヘカラスモスソハ裾齋齋ノ字ナリ  
瀧酒ト同ソ、クト清ムヘシ○乃廻ト同シ辞ノ  
処ニテハスナハチナリイマシト云ハ誤リ國書

ニナニナヲイニシト云乃字ヲ汝ト訓スル故ニ  
古書イニシトヨメルハ必汝ノ義ナリ又イニシ  
イト云ハ殊ニ非ナリ○漿ヲカチト云ハ誤リ字  
彙從曰櫓横曰漿ハ櫓ノ類ナリ櫓ニ和訓ナケレ  
ハ漿ニモナシ擢サホナリカイト云是ナリ篙ハ  
竹ノサホ○貢ミツキト清ヘシギト濁ルヘカラ  
ス○避ハサクルト云ヘシサルト云ヘカラスサ  
ルハ辟字ナリ辟ニ多音アリ音壁ハ除ナリ屏ナ  
リ驅除<sup>カクハラシクク</sup>屏去ナトノ義ナリ本草雄黃辟邪犀角辟  
寒コレナリ音翩ノトキハ翩ト同シ孟子ニ壁地

行而辟人コレナリヒラケト云ハ壁<sup>ヒラケ</sup>和音ハ  
ニハ声華音ハ別也音避ハ避ト同シ經傳ニ去声  
ト注セルモ避ト同シ論語ニ賢者避世コレナリ  
サクルナリサクルハ常ニ云ヨクル義ナリ我ヨリ  
ヨケノキサルナリ○彘<sup>シ</sup>也彘ノ別名ナリ井ナ  
リ井ノコト云フヘカラス○背身背身ノ後ナ  
リ和語ニセト云セナカト云ヘカラスセナカハ  
**脊**脊ナリセホ子ハ脊ナリ○トハ龜ヲ灼筮ストス  
ト音ニ云ヘシウラナフト云フヘカラスウラナ  
フハ古字アリト筮ニ通ス○踊ヲトルナリホト

ハシルト云ハ非ナリホトハシルハ逆字ナリ癰  
腫ノ処ヲ<sup>ヒ</sup>橋ハ膿血ハシリ出ルコレホトハシル  
ナリ故字注走逸トアリ躍ハ下ヨリヲ上ル  
ナリ水ノウタレテ上ルニ躍ルナリ。迫ハセニ  
ルナリセムルト云ハ非ナリ。食木入声職韻ニ  
ハルシヨクシキクラフナリクイモノナリ又去  
声寘韻ニ飯ナリイ、クラハシム此時飼ノ字ト  
通ス又ヤシナフト云ハクハシムル義ナリ常ニ  
飲食ト云ハノミクラフナリ又ノミモノクヒモ  
ノナリ俗イニシイト云ハ誤。楫短キカイナリ人

サホト讀ヘシカチト云ハ非ナリカチハ柁ナリ  
椁モカチトヨムヘカラス。夾ハサムナリ夾路  
夾岸兩傍ニアル義ナリサシハサムト云ヘカラ  
スサシハサムハ挾ノ字。命吾其レ如レ示諸斯<sup>シ</sup>子  
ト讀テ諸字ヲ不讀非ナリ上ニ知其說者之於天下  
ナリトアリ諸字上句ノ天下ヲサスナリ禘ノ說  
ヲ知ル者天下ヲ治ルハ何ノ難キヲモナシ四海  
ヲ掌ノ上ニ置テ一目ニ視ルカ如クナラント云  
義ナリサレハ此句ヲハ其レ諸ヲ斯ニ示ルカ如  
ケニカトヨムヘシ凡諸字ヲ句中ニヨクハ多ハ

之ノ字ノ義ニテ指ス処アル詞ナリ不遺讀ヘシ  
其字ハ期望スル詞ニテ事ヲツモリハカリテ云  
時ソレト置ク字ナリ上ニソレトアル処ハ下ニ  
テ云ニセシ云云ナラント讀ヘキナリ中庸ニ治  
國其如示諸掌乎トアリ○遂事不諫トクニシ  
ハト讀ハ非ナリトケニシハトケニシナリニシ  
ハ和詔了畢ノ詞ナリトケヲハリシナリ朱注ニ  
事未成就其勢不能己ヲイフナリトアレハトク  
ハキトハトヨムヘシ上ノナリニシトハト云移  
リニテ讀ル誤ナリテニハチカヒナリ成事ハ遂

事ハ既往ハトヨムハ簡潔ニメヨシ○不以其道  
得之ノ句ヲ其道ヲ以テコレヲ得タルニアラサ  
レハ不處ナリ不字得之字ニテ被ルナリ不處不  
去ノ不ノ字ト喚應スルナリ故其道ヲ以テ得之  
サレハトモ得之ニアラサレハ凡ヨムヘシ凡不  
字ニハ非字ノ義アルコトアリ又無字ニ非匪ノ  
字ニ○造次顛沛ヲニモトヨムハ誤リ仁者ハ造  
次顛沛必仁ノ上ニテ造次顛沛スルト云義也造  
次モ顛沛モト讀ヘシ○吾亦欲無加諸人ト句ヲ  
ナシト欲ストヨムヘシニツノ諸ノ字モコレヲ

讀へシ○夫子之言性與天道夫子ノコト、讀ハ  
誤ナリ此八字一句ナリ性ト天道トヲハ玉フハ  
ト讀へシ句讀ヲ不知亦言字ノ活字ナルヲ不  
知○堯舜其猶病諸ヤメリト云ハ誤ヤメルカト  
云へシ諸字句末ニ在ルハ疑フ詞ナリ小尔雅諸  
之字也トアリ之字ノ二字ヲ合タル意アリ山川  
其舍諸ナリ有諸ハコレアリヤナリ温櫃而藏諸  
ナリ求善賈而活諸ナリ吾得而食諸ナリ子貢カ  
向ハ仁人ノ事ノミニアラス則聖人天下ヲ治メ  
玉フ上ノ成切ナレハ古ノ堯舜ナリ猶恐ラクハ

コレヲウレイトシ玉ハニカトナリ其字其舍諸  
ノ其同皆期望ノ詞ナリ上ノソレト云テニハニ  
ハ不合○不復夢見周公ヲユメニ夕モト云ハ非  
ナリ孔子少ヨリ周公ヲ慕夕ニフ故ニ取メ夢ニ  
見玉フカ老衰夕復トフ夕、ヒ周公ヲ夢ニ夕ニ  
ハ又トヲ歎メノ玉ヘル也○憤不啓ヲフニセ  
スンハ啓セストハ非ナリ予ニハ子カヒナリ憤  
セサレハ慍セサレハト云へシセスンハト讀ハ  
啓セシトカ啓セサレトカ讀へシサナケレハテ  
ニハ子カヒナリ○不在其位不謀其政其位アラ

スンハト云ハナカヒ其位ニアラサレハト云可  
ナリ又不奪不廢モウハ、スンハアカストハテ  
ニハチカイウハ、スンハアカシウハ、サレハ  
アカス〇藏<sup>ルヤ</sup>諸<sup>ヲ</sup>治<sup>ル</sup>諸<sup>ヲ</sup>ナリ治メヤカリシタリト云  
ハ非也子貢ニ端ヲ設テ問フ二句ノ末諸字アル  
ハ疑ノ内ナリ治之哉ヲ又ウラメヤト云ハ誤リ  
ナリ孔子答美玉ナラハ善賈ヲ待テ治ルヘキ  
勿論ナル故必治ント云フヲ甚クイハントテコ  
レヲ治カナクト重テノ玉フナ此哉字ハ左ニ可  
哉諾哉與君王哉異君モ哉孟ノ贈灸哉ト云哉ト

同シ皆人言ニ深應スル詞ナリ〇吾以子為異之  
問曾由與求ナリ問吾ナニチヲ以テ異ナル問ト  
ス曾由ト求トヲ問ト云ヘシ以爲ノ二字ハ中間  
ニ字ヲ置テモオモヘラクト云義ナリ夫子ノ答  
ハ吾吾子カ我ニ物ヲ問ハントスルヲ見テ外ノ  
トヲ問ハントオモヒシニ思ノ外ニ由ト求トカ  
事ヲ問フハ何フソトナリ凡上ニ在ヘキ字ヲ下  
ニヲク取其中間ニ之字ヲオク是文法ナリ此處  
ノ二ノ之字是文法ナリ此處ノ二ノ之字是ナリ  
〇子帥以正ヲヒキイテ以テ夕、廿ハト云ハ非

ナリ子ヒキユルニ正ヲ以テセハトヨムヘシ堯  
舜帥天下以仁ト同字法堯舜天下ヲヒキヒテ以  
テ仁ヲスト讀テ可ナランヤ○草上之風草ニ風  
ヲクハフレハト云ハ非ナリ草之ニ風ヲクハフ  
レハトヨムヘシ此文上草風トアラハ草ニ風ヲ  
クハフレハト云ヘシ草上之風トハ之字草ヲ指  
テイヘルナレハナリ

○選於衆ハ衆ヲト云ハ非ナリ衆ト云ヘシ於字ヲ  
置タルハ衆人ノ中ヨリ臯陶伊尹ヲエラヒ出シ  
給フナリ○郷人皆好之ヲ郷人ニ皆ヨミシセ

ラレハイカン郷人ニ皆ニクミシセラレハイカ  
ント云ハ非ナリ郷人皆コレヲヨミセハイカン  
コレヲニクミハイカント云ヘシ之字今コノト  
云字サス義ナリ一郷ノ分一同ニ皆コノ人ヲヨ  
ミシニクムト云字面ナリ下之モ郷人ノヨキ  
者コレニヨミシヨカラサルモノコレヲニクム  
ニハシカシト云ヘシ本文ヨミセラレニクニル  
ル意ナリ○豈若匹夫匹婦之為諒也自經於溝瀆  
而莫之知也後漢書ニハ莫字ノ上ニ人字アリ文  
義明白ナリシラル、ナシトハ非ナリ○是極



栖者與魚乃為倭字是栖タル者カス十八倭  
ヲスルナカラニヤト云ヘシ徵生畝カ問ニハ  
ヲルニシキヤト難シタルナリ魚乃ハ二字イッ  
レモ此意ナリ俗本ヲヨメハ二句俱ニ同語ニナ  
ルナリ魚乃ノ義ヲ失ヘリ

護國遺編卷之六

○唐吉楚承平二年二月十四日貞宗禪師述金峯山  
神區之古老相傳昔漢土有金峯山金剛藏王菩薩  
住之而彼山飛移渡海而來于日本今金峯山則是  
也云云又曰五臺山之一片乘雲飛來于日本云云  
仲平歌唐ノ吉楚ノ山ニ籠ルルヲケレント思フ  
我ナラナクニ云々唐ヨリ來ル山ニハニカク  
ハツ、ケ侍ニヤヨシタテハツ、ケカ父キ詞  
ナリ

○金ヲ軟挺ト昏ケル南鐐ヲ好トヤセン白金也又

須弥山頂ノ閻浮樹ノ露落テ為閻浮檀金  
○及打あひうち 十節録曰黃帝與蚩尤合戰テ坂泉之野蚩  
尤有鉄身黃帝之箭不中黃帝仰天祈之時王女降  
テ天及用蚩尤身如湯解テ被殺仍テ取蚩尤頭  
之取眼射之今ノ毬打是也云云和語玉尅たまがし春ト云  
○玉尅春月ノ大埜ニ駒ナメテアサフマスラン  
其ノ草ヲテ口玉尅春我屋ノ上ニ立霞起テモ居  
テモ君カマニク

○爆竹 神異經曰西方山中有入長一尺余人見之  
則病寒熱名曰山噪以竹燒火爆竹有聲則驚去不

來云徒然草ニハ正月ニ打タルキテアフヲ真言  
院ヨリ神泉苑へ出メ燒上ル法成就ノ池コソト  
離ハ神泉苑ノ池ヲ云也神異經ノ心叶フヘク侍  
レ徒然草ノ説不得心  
○齒朶はな杜 采見本説齒朶トハヨハイノ枝ト祝メ  
書ナルヘシ杜ヲユツリハトヨム唐ニハ旗節ト  
スルナリ  
○列居椿りやくしん 萬葉ノ川浪ヲ列居椿りやくしんヲクニ見ル不厭  
コセノ春ノハオスセノ山ツラク  
コセノ春ノヲ 生並タル椿ヲ云

ニヤス本草女貞ト書テ和名タツノキ又ツラツ  
ハキト讀リ若是ヲ指テ熟ノ義ニソヘテ童子詞  
ニハ申セルニヤ又歌ハ女貞ヲ押込テ熟ノ詞ニ  
ソフル歎

○躑躅 本名山榴也其花赤似柘榴○本草羊食此

花躑躅而斃故云爾云、陀羅尼集經云迦羅樹唐  
云躑躅。和名集羊躑躅イワツミシ茵芋マツシ山榴ツツ

○馬醉アホキ 萬葉取繫玉田横楚放馬躑躅枝馬碎木花  
開 馬此木ノ葉ヲ食ヘハ醉テ死云ニ未知本名

○橙 万葉アヲタナハナナ ○リノシカニアハテ久ク馬下ノ

コレラハ當時ノ詞ト云云土御門ノ御宇ニ葉上  
僧正漸ク禪ノ風儀ヲ起シ彼孫弟聖一國師相續  
テ四條後嵯峨ノ御コ口蓋盛ニ成ニケリソノカ  
之人皆此風体ヲ好ニヤ一向其名目ナント申人  
多ク成ニ依テ本ヨリノ和國ノ語ト紛レ合テ思  
分ル人モスクナシサレハ源氏ニツケナクニク  
シト云ヲツナシニクキト云今更立改ルト云ヲ  
サシカハリテシト申モ只其比ノ詞ナシ世ト  
臣次第ニ耳遠ニナリテ此コロハナヘテ知ル人  
希ナリ

○埒 本音ハレツラリルレロノ相通ニテラツト  
ヨムヘシラチハ音ニ非ス訓ナルヘシ放埒トハ  
不拍法度馬如放埒也云云  
○遠行 一日千里ノ馬ヲ云又十列連ル馬ヲ云○  
十列ニ立ルナリケリ今更ニ心クラヘニ我モ十  
リナンノ遠行ノ馬ナラ子に君クレハ車モマト  
ニ見ニルモノカ十兼繩中將ノ祭ノ使ノ時車ニ  
アロロニ的ヲカキ弓矢ヲ立タルヲ見テ和泉式  
部カ旧テヤル歌也車モマトニ立エルトハ圓ノ  
心也方ヲハケタト云圓ヲハマト云也馬ノ吉

○相ヲ云ニハ双ヘルツラ月ニ叶フトテ遠行ナン  
トノ吉馬ハ必西圓ナルヘシ月モ的モ圓ナルハ  
寄タルナリ然レハ馬ノ面コソ圓ニ見ユヘキニ  
君カ乘ニハ車モ圓ニ見ト示ムル義也又與義抄  
ニ云馬ノ面ハ長キ物ナレト物思ノ身ニナリ又  
レハ圓ニ見ト云也後望月ノ駒関ノ清水ニ影  
見ユルト云ハ此義也ト云ヘリ  
○匹 普益及配也音ヒツ引曳ノ意ヲ以一ヒキニ  
ヒキトスニカラハ訓ニモアラス匹ノ訓ヒトシ  
トヨム但シヒツラヒキトヨムヘケレ音ト心

得ルハ誤也引ノ字ノ訓ト思モヒカクナリ  
○施行 乞巧人等ニ物ヲ与ルヲ施行ト云下知状  
ノ時ハ施行ト云ン施ノ字ヲモオコソトヨム  
也次茅ニオコナヒモテユク心也當時ハ管領ヲ  
施行ト云守護ヲ遵行ト云守護代ヲ渡状ト云遵  
ハ行順ニ作りヲコナヒモテユク心也元ハ執事  
ト云鹿苑院ノ時斯波高経ニ此職ヲ給ス再三固  
辞ス後天下ヲ管領メ御計候ヘト仰ケレハ然ハ  
トテ四男治部大捕義時ヲ以テ此職トス是ヲ監  
觴トス

○雅意 説文雅于下及素也戒口思初タル僻夏ナ  
レニ成スヲ雅心ニ仕ルト云  
○調子 一切ノ音ハ甲乙アリ其二音又母トメ生  
衆音故曰調子○瑟 常陸ノ国記云採大谷村之  
大椿本材造鼓泉材造瑟俗云比佐頭云今ハ夕  
ハ夕リ○琴 絃 樂器ニテハハシムル絃ヲ云ハ  
シメテヲコスコ、ロナリ  
○版耳 日本記鼎耳ヲカナヘノハ夕トヨメリ唐  
ノ鼎両方ニ耳ノ如クノ物ニツアリサレハ之ハ  
ト讀マホシケレヒ自舊ハクト読習ハセルニヤ

耳ヲナトヨムトモ思ノ外ノヨミ也

○鼻廣

和名高履ト唇テ鼻高履ト云ヘリサレハハナノウヘニサシ出タル物アレハ鼻高ト書ヘ

レ世人廣ノ字ヲ用ルハ毎由

○衣裳

上古ハ人ノキモノカラ紫束ニテ札腹ノ

如クナリケルイタクテハケニクシク物ノ式モ

定ラサリケルニマ百濟ヨリ縮多ク渡シケルヲ

モト、ノヘキルトモナク内藏寮ニ納テ置タル

ハカリ也推古天皇ノ御時小野妹子隨朝ニ渡ル

片髻リヲハ推髻ト云丁ニシテ夷ノ如冠ナトモ

セス足モハタシニテナハヤト云物ノ様ニ布ノ

ヒトハタハリヲカツキテ前後サゲタルハカリ

也揚帝アハレシテ衣冠ヲ給ヒケルトカマ決枳

記トラモノニハ應神ノ時ヨリモノスヒキモノ

キルト上下ヲ分ス調フルトニハナリケリ其先

ニハ君臣ノ間用ルハカリニテ次ミ早キ者凡ハ

裸ナル姿ヒ多ク有ケリト見エタリ日本紀推古

ノ下ヲ見レハコトノ外衣服華美ナリ前記ト水

火セリ

○大口ク、リヲ入子ハ口廣キ故ニ云欵其故ハ

主上ノ御鞞ノ時小口ノ御袴ヲメス御大口ニク  
クリヲ入タル也但ニ枕草子大口ハ長サヨリ口  
ノ廣ケレハ云ト云主人メサル、緋ノ御大口  
ハ女房ノ袴ノ様ニ長ク少クハハタレハ口ハ長  
サヨリモセハニサレト大口ト云ヲホツカシ  
○十二時 高野東禅院寛海菩提心論云至十五日  
圓滿无碍以午尅為仏果也午尅茅九識大日也故  
九次也未尅茅八識阿闍故八識也甲尅茅七識宝  
生故七次也戌尅身誠不空成就故五次也亥尅眼  
耳鼻舌四識也普賢文珠觀音弥勒四菩薩也合之

為一尅故四次也九八七六五ノ心主ヲ各合スル  
也言心ハ以八識撰九識以七識撰九八以六識撰  
九八七六五ノ心主各合スル也以眼耳鼻舌四識  
各九八七六五撰也ト云云○摩尼峯高野山也  
○產生 風土記云尾刈葉栗郡宇天須那ノ社アリ  
廬入姫誕生産尾ノ地也故ニ此号アリ又日本記  
推古天皇御宇阿曇連阿部臣カ申タル薛葛城ノ  
縣ハ僕カ本ノ產生也云ニ皆神ノコ、口ナシ所  
生ノ所ヲカス  
○生飯 宋朝生飯ト書是生飯ト云人ヲ罵詞ニシ

子クカレト云ハ畜主トカク也仙訶刹帝母鬼子  
曠楚鬼等僧食ヲ与フルニ鬼此小飯ヲ得食スレ  
主飯ト名ル也律ニハ七粒ニ不過其故ハ一粒百  
億功アルユヘ也三把トハ三度可把也初三寶次  
ニ殘食テ喰メ誓王故ニ不動明王次ニ訶刹底母  
三飯ト書モ右同意也  
○師資 後漢書列傳不勝師資情罪當万生云云老  
子云善人為不善人之師不善人為善人之資云云  
此句ノ末ノ二字ヲトリテ師弟ノ称トス  
宗 真言宗ナト云ル宗ノ字ノ意張銑カ文選ノ

注宗ハ象也一門之下ニ無量ノ學者アルカ故ニ  
宗ト名ルカ

○檀越 檀波羅密越生死海ト云文句ノ上ノ字ヲ  
取テ云也又檀波羅密ノ初ノ字ト羯磨陀那ノ終  
ヲ取合テ檀那ト云羯磨陀那トハ僧ノ陀物ヲ配  
分メ授ケ與ラル者也其是楚語也此ニハ授与ト云  
然ニ又檀方ヨリ其多少ヲ許ニ羯磨陀那ニ代テ  
直ニ與ル故ニ耶ノ字ク加ルカ

○白衣 仁王經俗為白衣僧ノ緇衣ニ對ス  
○沙付 白息惡道宣律師ノ親ニハ初入仏法多存



俗情須息惡行慈云云

○天狗 古徳ノ釈ニ七天ハ光明ノ義自在ノ義則表仏果物トハ痴闇ノ義不自在ノ義未生界則是生仏不二名也云云又魔王所部之從類云云又妙善王金著女トハ天狗首也又天狐氏書テ通ニ用ユ日本記天狗ヲアマウカツ子トヨメリ

○生色可染 文盤若及地藏十論經ニ見エタリ相應論音義生色即金也言生使黃色不可變改也可染即銀也言色可染變故也又白河院諸宗勅向ノ時法宗ヨリ信譽僧都註中曰生色トハ金也可染

ハ銀但訓ヨシハ不知云云又大江匡房ニ尋ラレケレハ從唐人許五ハル解文ニ云進上生色可染開箱見之只金銀許リアリキ爰ニ知ヌ生色ハ金可染ハ銀也ト於讀ハ全不知云云生像ニ又金銀也胡号也儂ハカリノ心ニテ銀ノ可變色ヲカハメト云河伯面ノ畧カコレ秦皇裝束ニアルヲヒクヒト云モノ也

○一標乎羊 一尺三寸也母肘ノ節ヨリ其腕ノ節ニ至ル也或ハ一尺二寸ニ云一標乎ハ八寸半ハ四寸也人ノ在母胎時ノ身七之七日至人相皆

備リ以手推一回蹲踞メ坐ス其時ノ身長ケ母ノ  
一標手平ト脊等也トス造ル

○舍利 此ニハ云身人日トス都大日經疏佛舍利亦

名如未駈都

○大臧鳥 鳥ハ物食ニキタナケレハカク云也△

万葉鳥テフ大職鳥ノマサテニモ未増ス君ヲコ

ロクトソ鳴クマサテトハ正クモト云也テトト

ヲ万ツノ詞ニ加フル也コロクトハ東詞也コハ

來ト云心也ロクハ詞ノ助ケ也耳スラウト云詞也

方ノ詞ノ終リニロク加ト云リ人ノ子ヲコロト

ヨミ山人根ヲ根口ト讀リ

○志長鳥 鹿ハ皆搏レケルニ猪一ツモ死ナサリ

シ故ニ志長鳥ト云鳥ハ取ノ義也志長鳥猪無埜

ヲ行ハマリマ山キリ立ヌ宿ハソクシテ

○鵲 伊勢物語ハ狐ニクヲハレテクツ庭鳥

ト云説又證本ニハク口カケト書タリ鳥鷄也云

又日自元庭鳥ノ名ニクタト云丁アレハ只庭鳥

ト云ントテクタカケト云何過失カアルヘキ黒

キ庭クツニハトリナシト、リナサスヒアリス

ヘシ高麗ニハ鷄ヲ貴クスル故ニ鷄貴國ト云南

海傳ニハ鷄貴名釈所西方俱吒致說羅ト云俱吒  
是鷄說羅是貴也

○クチハミクチハ腐爛謂也サニタル所毒氣入

テ夕チクサル故ナルヘシ兼名菟ニハ一名及鼻

ト云ヘリ又片尾共カクニヲ略メヘシト云ヘシ

○ト云クチハミクチクチハミクチ云也

○外題 冷泉家之記云勅撰等ノ哥草子ハ比ハシ

ニカキイロゲンシ大和ヲトノ物カタリハ中ニ

カク天台宗ニハ山門ハ多クハ中ニカキ寺門ハ

多クハシニカク

○親奠 文武天皇大寶元年二月丁巳日始ル礼記

王制曰親采尊幣礼先師也後漢明帝十五年幸孔

子宅祠仲丘及七十二弟子親御講堂

○四遠 乙ノ之ノ走ノ十シト云ハ皆字体ヲ不失

是ハ本字姿十ニ故ニ字音不之ハ四盡ナルユヘ

四遠ト云也

○勺撮 夕ハ勺ノ誤也才ハ中庸ニ云天地一撮土

之多云云就之思ニ十撮ヲ一勺トメ撮ノ字作り

ヲ略メ篇ハカリヲ用ル歛鈔物ニ或ハ作リカキ

或ハ篇ヲカクトアリ

○織多古キ物ニハ餅取トカケリユタハエトリ  
ノリヲ畧セル也餅トハ鷹等ノ餅ナリソレヲ  
サク者ナレハエトリト云々ト云ハ同意也

○五節供 或除元日加七日或除七夕加亥子又加  
十一月十一日云々或日記ニハ五ヶ度皆是陽月  
陽日也医家云某用陽時ト云云若十一月十一日  
ヲ加ヘハ六ヶ度也六是陰也云云続古夏織五節  
ニ上東門院ニテ右大辨定頼ノ歌ニ日景サス雲  
ノ上人ヨサリセハ豊ノ明ヲイカテシラマシト  
読リトヨノアカリハ十一月辰日也宴会トカケ

リ五節ト云ニ付テハ是モヤ加ヘシ但節供ヲト  
ヨノアカリト云カ後鳥羽院御宇元日宴ト云題  
顯昭カ哥ニム月立今日ノアサヒヤ百シキノト  
ヨノ明リノハシメナルヲトイヘリ此義ニ煩  
セハ日景ノ哥ニ豊明ニハ限ルマシケレ氏舞也  
且時節違フヘシ所全五節供ト云テ五ヶ度ヲ定  
ルトヒカ事ナルヘシ慥ナル日記ニハ五節供ト  
云詞不見心ハ侍リ年中行夏等ニ別メ節供歎ス  
ト云日アリ則五度也所謂元三三ケ日三々五々  
九々也月ヲ云ヘハ五ヶ度日ヲ云ヘハ七ヶ度也

猶求人心不叶是若舞妃ニ五節ト云名アリテ而  
亦節供ト云丁アリケルハ不知奈内ノ人五ノ字  
ヲ通ハシテ節供ヲ五度ニ定メントスルニヤ五  
節ト云ハ五季ノ義ニ非ス各別也猶五節供トイ  
フヘクハ正月三ケ日三々五々九々ナルヘシ実  
義ニイフハ只節供ト云ヘキ也

○雷同 エタ、ク混泯張銑曰謝雷之声同時而應  
是非相同メ不別善惡云々タトハハ雷ノ鳴リ晶  
ヲリ人声ノ出メ雷ノ大ナル響ニマケレテ善ク  
モ惡クモ関分ル丁カタシコレニ似レハヒタ、

阿倍橋ノコケヲソルマテ医書ニ云橙ノ訓ハア  
マタケハナ也橋皮ニハ不用也然者橋皮取ニト  
テ橙ヲ取ハ愚ナル丁也アヘトアマトノ訓有欵  
○南天 南天竺ト云本ノ畧ト云ハ俗欵本草ニハ  
南天草木云亦謂南燭其實赤如燭火云々  
○錦木 東ノ俗女ヲ思フテ門ニ立ル木也俊賴毎  
名抄ニモ狗鋒ノ筭様ニ班ニ採リテ立タレハ錦  
木ト云ト侍リテ奥ニ実ニハヤト云ニ又曰灰ノ本也  
其木ヲ灰ニ燒テ灰汁ニサセハ万人物色能成也

仍テ灰ノ木ヲ錦木ト云ト云 物ノ色ニ合ヲ祝  
メ此木ヲ立ルト云云奥義抄ニ灰ノ木ニテ錦ノ  
糸ヲ染レハシカ云云亦一枚立ル木ヲ争カツ  
カトハ云ト云義侍レト東翰ト云ハ一挙<sup>キ</sup>リア  
ルヲ云ト申セハアマタノ木ヲ結ヒ合セスレ一  
握アラシ一枚木ヲモ一束ト可昏ト云云又千束ニ  
至レハ必ス可合カ哥ニ錦木ハ千束ニ成リ夕今  
コソハ人ニ知ラレス国ノ中見レ○錦木ノ数ハ  
千束ニ成ヌラニイツカカタ千ノ内ハニルヘキ  
○思ヒ兼今日立初ル錦木ノ千束モマタキアツ

由モカナ○又千束ナレト猶立ルカ○徒ラニ千  
束朽スル錦木ヲナラコリスマニ思ヒ立哉  
○鬼<sup>ウツ</sup>媿<sup>ウツ</sup>女<sup>メ</sup>草<sup>カ</sup> 非草只悪キ草ト云詞ト云云ワロシ  
ト云丁ヲ鬼トモシコト云ヲ余リニワロシト云  
シトテ鬼シコト重テ書万葉媿女ト昏テシコト  
ヨメリ又凶ノ字ヲモシコトヨム鬼ヲ魍<sup>ウ</sup>テシコ  
ト云サレハ鬼モ媿女モワロシト云詞也万葉ニ  
○ワスレ草我カ下紐ニ付タレトイツテ忘ヌハ  
悪キ草ノ名也此由ヲ今年身ニ知ト云ヘリワロ  
シト云丁ヲ鬼トヨメルマスラヤ片戀セシト

ナケ、クニマスラ雄ト猶意ニケリ是ハ女ナント  
マソ片意ハセメマストラヲノ身トミテ何カハ片  
意ハロコト歎ケレ猶云甲斐ナク片意スレハ是  
惡キワザキ惡マストラ也ト我身ヲ嫌ヒ早シム心ト云  
ハリ

○ 槿 韻府云槿有黃白者一名日及也毛韻槿木名三云  
用莖字也晃莖草名又木名一名日及一名薺華尔  
雅槿又名薺其華朝生夕落一名日及一名薺草取  
一瞬義通作莖韻會薺木槿云云毛詩ノ和訓ニ朝  
顔ト云一尤一瞬ノ義ニカナヘリ然ニ牽牛子花

ノ本名ヲ為藤王花状如扁豆田塾人ノ牽牛来テ  
為菜易之故ニ始テ此名ヲ得ト云ヘリ然レハ牽  
牛華ハ各別ノ物カ宋人詩槿花籬下ト秋事早有  
牽牛上竹来ト云ニ此待モ二物各別トス和名通  
メ訓ノ由アラナカ古語曰君子芳桂性春濃秋更  
繁小人槿中心朝在夕不存

○ 悲アハレ古今註

○ 水陰草 水ノ陰ニ生ル草ヲ云コカケ草ト山  
河ノ水陰ニ生ル山菅ノヤマスモイモカラモ尔  
ユルカナ○天ノ川水陰草ノ秋風ニナク見

レハ秋ハ来ヌラニ初ノ歌ハ菅ヲサス後ノ哥ハ  
何共不見只水陰ニ生スル草ヲ都テ云也又或説  
ニ是ハ水懸草ナリ水懸草トハ苗ヲ云ナリ其故  
ハ天ノ川水ヲ懸ル故ニカヨイリ云河ノ水ハ雨  
ノ下ナリ

○惠其 女葦ト書エコレヨムクコ相通ナレハ也  
水道ニアリト云ニ或芥ヲ云レ但芥ト女葦ト六  
帖ニハ別ニ載タルト云万葉ノ君カ為山田ノ澤  
ニ惠具ツムト雪氣ノ水ニ裳裾スラニツ  
○楊梅 カラムメトヨムヘシ但七卷食經中楊梅

ハ山櫻桃ト云ヘリコレニツイテ始終ノ字ヲ合  
テヤマモト訓スルナルヘシ

○李桃 李ハ毛ナキ物ナレハ李桃ト書ケリスモ  
ト云フモ重魚煩ニ而ハ椿ノニニ七似タル故  
和語スハイモト云ナルヘシ李字ズバイノ訓  
ナシ

林檎 和名リソコウト讀リ今ハ林ヲハリント  
ヨメに檎ヲハ尚コウトヨム也非無其由  
○檎 日向國韓檎生村ト云所アリ昔加<sub>可</sub>隄武別ト  
云人韓國ニ渡取粟飯テ植云ニ風土記云俗語謂



栗為區見然則韓樵生村云蓋云韓栗村欽云樵  
ノ字通西物欽和名集ニハ栗ヲムクレンシトヨ  
メリ漢和抄ニハ木栗子トカケリ

○合歡木 万葉紀女良大伴家持ニ送ル哥昼ハ咲  
夜ハ慙スル合歡木華君ニ見セハヤ和氣廿八見  
ヨ家持返歌ワキモコカ形見ノ合歡木ハ廿三マ  
テ咲テケタシモニニナラヌカモ此哥女良ハ子  
ツト續家持カラカトヨメリ合歡木ノ異名ナル  
ヘシ合歡木ト流ヘキラ畧メカラカト云カ

○白膠木 又ルテ和名ニハ樗ノ字ヲ又ルテト流

メリ○大日經白膠香是婆羅樹汁也○鹿角ニテ  
作ル膠テ白膠ト云然ハ三物同名異品ナリ

○木綿 イフ天照却貝ト云又却波育<sup>イハ</sup>云布ノ軟  
ナル也僧ノ髮剃ヲ拭モノ也迦波羅樹ノ華作布  
布ヲ此辺ニテ撞<sup>チカ</sup>華ト云ハキノ花ニテ作<sup>ツ</sup>有ヘ  
キ故ニヤ撞亦木ノ名也又ノ十ヲハ木布ト云ヘ  
キヲ綿ノ字不心得按ニ布ノ軟ナル綿ニ似ル義  
欽唐ニモ木綿ト云木アリ其实ノ中綿ノ如クノ  
物アリ取聚テ綿ニ入ル也天竺ニハ布ニメ唐ニ  
ハ綿ニスルカ以上文選ノ注和名ニハ杜仲一名

木綿折之多白糸有物也キトイヘルヲホツカ  
シシラユフハ是ヲ云トモシ並キニヤ今木綿ニ  
ナソラヘ白紙ヲシテニキリ柳ニ付タルナトヲ  
云カ綿帽子額ヲユフアリ昔ハ染綿ヲ用ルニ  
ヤ万葉肥人ノ額髪ユフ在染ノ木綿染心ワレソ  
スレメヤコレヲモ木綿ト云也○延喜式系三十  
絢調布九尺木綿三分云々諸陵ノ奉物ニモ木綿  
四西注多々藝木綿ト云ヘリ藝州産物カ昔流布  
ノモノニヤ天竺白艶ト云物アリ是ハ羊ノ毛ニ  
テ織成又花ニテ織トモ

○蒺 果蒺トハ木ト草トノ別ナセクサヒラト云  
ヘハトテ松茸平茸ナトニハアラス

○藤 俗波木片云カ尾張川瀬連カ作ル田ニ藤生  
ケレハ此田ヲハギ田ト云

○女郎花 雲鬼志曰何文漢人也有二女子容貌美  
卒死葬明日見其塚尽成菊花故名菊花女亦名女  
郎花云々順俗呼為女郎ト云ハ慥ノ説ナキ意歟  
又華色如蕙粟ト云ハ常ノ女郎花ニヤ又曰粟ハ  
栗ノ字誤ト云々蕙粟ニハ非ス木名也ト江師云  
ヘリ魏文与鐘大理昏云赤擬雞冠黄侔蕙粟云云

是玉色ヲ云王逸正部論云赤如雞冠黃如燕粟白如猪肪黑如施漆

○<sup>黄今和</sup>ヒ

ラキ一名黄草一名巴戟天一名腐腸草巴戟天ハヤマヒ、ラキト訓ス本草云二種アリ一ハ葉麥門冬ニ似タリ一ハ葉茶ノ葉ニ似タリ是曰三蔓草又名不凋草冬不凋根如貫玉○黄草一ハカイナクハ花色黄ニメ夏咲両方葉ニツ、付テ秋末ニハ紅葉スル也染中ニハ黄色ニ染ルハシ本朝式草黄カリヤス共ニ黄色ヲ染ルヤナレハ通シテ云欵○黄今ハ葦紫也○漢語抄杜谷樹

ヲヒ、ラキト訓ス然中ハヒラキノ訓草木也ニ

アリ又黄今黄草芍安巴戟天紛レカヨヘリ

○人參 鹿<sup>カマシ</sup>齧草鹿殊ニ好ニテ喰草也故ニシカ云

ニケヲ撰テニレヒ云牛ノニケヲハ齧ト云思有

云按尔雅云麋鹿曰齧注江東名啣為齧々者飼食之所在依名云字彙云鹿及草啣齧曰齧尔雅云牛曰齧食已久復出齧也又曰噉草曰齧云云

○神馬草 和名神馬莫騎之美也トアレハ神馬ニ

ハ人不可棄ト云コ、ロニテナノリソト訓ニ神  
馬草トカクト云ニ本朝式莫鳴菜ト書テナ、リ  
ソ判ス食スル時ハラクトナルムツカシケレハ  
ナ、リソト制スル心ナリナトハトハ通音ナレ  
ハナ、リソラナノリソト云ナシタルナリ思為  
云俊説理ニナカシ

○蘭 文選秋菊春蘭本中一名小香生大吳池沃ト  
云ヘリ池沃ナトニ生スルニコソ或曰山外平田  
又葉如麥門冬而闊且靱長及一二尺四時常青華  
黃甲間葉上有細紫點有春芳者為春蘭色深秋芳

者為秋蘭色淡ト云ヘリ此辺ニアル蘭ト宗朝ノ  
蘭トハ大ニ替レリ或八月花白此即沢蘭也云ニ  
別物歟唐ニモ給ハシキ毎定論

○月 万葉山ノハノ左佐良樓牡子天ノ原戸渡ル  
光リニマクシノヒ又曰天在月流牡子幣ハセ

ム今夜ノ長百夜ツキロセ又秋風ノ浄キ夕ヘニ

○天河船漕ワタル月人男カ、ラハフトコ月ヨミ

ヲトコ月弓男月人男共ニ月ノ異名也又月神ヲ

月方尊ヒ月夜見ノ尊ヒ申也云ヨ相通ノ同御名

ナルハシ

○十二時 寅為平旦卯為日出辰為食時巳為禺中  
午為日南未為日英申為晡時酉為日入戌為黃昏  
亥為人定子為夜半丑為雞鳴

○虹 日本記スレト訓ス今ハニシト云和語ノ古  
今不限之歟

○薄蝕 京房易飛候島凡日蝕皆於晦朔不出朔名  
曰薄トイヘリウスキニ非ス

○葉山 日本記ニハ麓山ト唇ケリ端山ノフナリ  
又葉山シケ山シケ、レト、云時ニハ葉ノ心ニ  
テ草木シケキ山ハ葉色ヲ面ニタテ、云ケラシ

シカレハ雨況カ

○喙木 組ヲタクホクト云ハ色ノ班々トシテ如  
鳥喙木痕故シカ云又文選云都廬尋種都ハ國ノ

名也合浦ノ南也此國高キ木ニノホルト如鸞云  
○消息 往來消息同事也消息ト云流アリ其レハ

ヲホツカナキヲ書狀ニテ互ニ云ヤルト往來  
スレハ不審散スルカユヘニ消息ト云ト云、誠  
ニハ只往來ノト也文選李善注云消ハ言ハ往也  
事既ニ往スルカ故ニ消ト云也息ハ言ハ來也使  
無所求故曰息也云、又消息ヲアリサマト訓ス

其昏タル文ノ心ト云ヘリ又摩訶止觀ニハ分野  
ヲアリサマト訓セリ

○石 米至解其斗ノ量重々難扛以石懸秤合其斛  
量則止矣鄭玄飲酒一斛注云鄭玄腹中有石大ニ  
飲酒後年渴石不能復飲仍石ノ字斛ニ用也

○魚道 キヨウタウ孟ノ底ヲ捨ルヲ云也又凝當  
ト書ハ凝當ヲ捨ル義也云々實ハ魚道ト云ヘキ  
ナリ魚ハ大海ニ游泳スレ比不忘奮道孟ノ口ノ  
付タル所ヲ濯クニタトフ然ハ殘孟ノ器ヲ魚道  
觀ト云ヘキカ又酒盃ノ次茅ヲハカルヲ把盃ト

云ナリ

○浮蟻 一酒糟魚々泛盃中如浮蟻故濁酒ヲ茹柴

ト云ハ醉ノ即醒ト燒茹柴火便滅カ如シ云云

○香合ニ唐物ニテ別紅別金ト云アリ別ハ刮也ト  
イヘリケツリニカク心ナリ又推紅推朱推馬等  
アリ

○淋汗 禪家夏ノ風呂ヲ云○供備菜 備ル或亡者

○釋菜 ツケモ ○物相 分飯 ○涼轎 采物 ○座牌 名札

○滿遍 平均ノ ○掛錫 交與 ○速香 三ヤ ○香 ハス  
ニキ テヤ マ故 ワリ ニ好 似 タル ユ ト 云 其 色 マ タ ラ ニ

○豆ツ子ス標ス子ス

標子ハ大ニメ淺シ豆子ハ小ニメ深

トカケリ標子トハ宋音カ標ハ余涉及ナレハ標  
子ト云ハ吳漢ノ兩音ニ非ス今然ルヲ標子ト云  
ハ子ヲ略セシニヤ是ヲ字ノ訓ト思ヘル人有テ  
標ノ一字ヲ用ルアリコレイカン和訓ニハ非ス  
又茶碗ノ麦ニ饒磁ト云皿アリスヘテ梳ト云ヨ  
リ是等皆禪家ノ詞也凡リント云字ノ音ハナシ  
トニヤ其音近ヲ以和札ト云又還ノ字ヲ還札ナ  
ト云是等本ヨリ和国ノ訓ニアラス只引入合  
子トシト云ヘリ予家物語ニモ精進合子ト云

クトヨメリ

○将来 ヲクサキノト也シカレハ呂回過注将来

謂自古至今ト云ヘリコレハスキニシカタヲ將  
來ト云ヘリヤウニヲホユルヨクク思ハハ魏文  
帝ノ書流声將來ト云ル詞ニツキテ釈セリ大方  
ノ將來ト云トヲ釈セルニハ非ス今ノ世ハ昔ノ  
夕メニハ將來ニアタル故自古至今ト釈セル也  
○周章 屈臣神異中君ノ哥云脚翺游兮周章コレ  
ハアハテタルトニハ非スア子コナユキメクル  
トナリ

○白地 アカラサマトハカリフメト云心カホト  
ナク復本歎暫ク詞ナルヘシ左傳アコキマ昨謂林楚日云  
註暫ナリト譯セリ又非分ノ心ナリ暫モ非分モ  
心通フ歎日本紀云中大ニヌルヲハ大殘ト書テ  
アカラサマニシスト云ヘリシヌルモノハカヘ  
ルナケレハ心ニハカニ常ニハツチノイ  
ロハ黒モ黄ニモアリシラスナコヲチラスハ非  
分ノ一歎サレハ本体ノ色ニモアラ子ハ白地ト  
昏テアカラサマトヨムナリトホユ  
宿勿スス 万葉郭公ヨナキヲシツ、ワカ世ナラヤ

スシナス十夢コ、ロアレシナストハ宿勿トカ  
ケリニチノクノトフノスカ菰十、フニハキニ  
ヲシナシテニフニワレ子ント云ヘル哥ニ同心  
ニヤ下賤ノ詞ノ中ニ多ク古哥ノ詞通スルナ  
リ坂東ノ詞ノ末ニロノ字ヲ付ルナニロカセ  
ロト云ヲ古哥ニハワカイロハユカモ人モカク  
サマクヲ夕ヒハラルシトワケヤラマクモ吾欲  
言トカキテワカイロハトヨメリワレイハント  
ヲモソト云也ユカモ人モカトハ隆下行人ニモト  
云ナリ吾心ニサ思フナレハ他國ヘ江カンス



ル人ニモカ、ル下ツトウケハヤトナリ。○草枕  
夕ヒユクセナカマル子コハイロナルワレハヒ  
モトカス子コイヘニアルワレハト云ハントテ  
イワナル我トハイヘリ

○事痛 コチタキト訓ス物ノ過分スルモ下ノイ  
タニナルユヘニ分ニスキタルヲハヨチタキホ  
トノト云ナラハセルニヤ

○恐 エウ子キヒ子ムスルヒ訓ス毛詩義云柔恐  
之ホ云ミ医書ニユハリヲ子ムスレハ病トナル  
トイヘリ

○辨<sup>ワカ</sup> 人ノ物ヲカリテ返スヲ弁ト云ハ元ノイク  
ヲカリタリシヲ今イクラニアタレハタシカニ  
返スト分別スレハワキマウト云弁分別スルコ  
トナリ

○紛<sup>マギ</sup> 口ハクシ省畧ナキヲ云文選不如顔駟原憲  
之紛其身云々

○永<sup>ヒカル</sup> ヒトヘニト云心カウチカヘタル心也ナカ  
ク云心アカラサマニハアラヌニヤ

○誘<sup>ヒサ</sup> ヲコツルスカス心カコシラウル也日本紀  
ワカルヒ續ワトヲト通音ナレハ同事歎アヤツ

ルヲワカツルト云一モアリ事廣クノ通方多キ  
カアヤツルモノ、カヲ入レテカマヘコシテハ  
タレハ云歎イカサマニモヤワラカニコトナキ  
ヤウニコシラウルト也アヤツリモノハツヨク  
スレハセヨルレハコシラフル故ニウカツク  
云ナルヘシ

○宿 遊君ナト双六ヲ打ニヨ子ヲノリ物ニスト  
云ハ采歎采ニハ非ス遊仙窟文成與娘作双六收  
宿賭ト云ヘリ双六天竺波羅ト云又六采六子ト  
云日本天竺年中始テワタル双六名目相見只雙

扣子 平簀入故採居立入袖隠 透筒 要筒  
定筒

○地頭 尤不審或記云諸國地頭名年來難心得之  
必後漢書或本中世倣謀叛者出來時是誅伐為平  
尔兵集時岳粮為ニ國王士民責集メタルヲ地頭  
錢ト云是尤今ノ地頭ノ義ニ叶ヘリ此文ヲ見テ  
名クル歎ト云、今思ヘハ賴朝新捕ノ地頭ト云  
フ是則武士ヲ勇テ海内守禦全セシ為ノ義ナレ  
ハ地頭錢ノ心相諧者哉  
○代傳世 父子相統ハ世也兄弟猶子養子ノ類ハ

代ナルカ北畠親房正統記ニモ茅十四代茅十四  
世仲哀云々故ハ神武ヨリ景行マテ十二代ノ任  
ニ継躰ニ給フ然ルニ景行太子日本武早世ニ給  
ヒ茅三成務継給フ十三代ノ帝是也茅十四代仲  
哀帝ハ日本武ノ茅二ノ王子正統ナルニ依テ茅十  
四世トハ注サルナリ  
○鹿子 日本紀云應神帝淡路嶋ニカリス西方ニ  
牛數十頭海上ニ見エタリ帝コレヲ向フカレハ  
角付タル鹿子皮キタル者トナリカレカ曰諸縣  
君予ト云者年老致仕女髮長姫ヲ帝ニ獻スト云

帝悦其所為鹿子又フナコヲ鹿子ト云テ是ヨ  
リ起ル万葉哥十三ノ海ヲアサコキクレハ海中  
ニシカソ鳴ナルアハレソノ鹿子  
○丁 仕丁ハツカハル、モノヲヨホロト云ナリ  
樂府ニ<sup>サライ</sup>三丁<sup>コホ</sup>アルハ<sup>ヒトホ</sup>一丁又キイツトイヘリ人ヲ  
ハイク丁ト云ヘキヤ鳥ヲハ一羽二羽ト云牛ヲ  
ハ幾ト云カ如シ  
○陰 三ツノヨミアリホトホソクホホソ付タル  
トハ男根ノ下ナラシムホトハ女根ナルヘシ  
○欲 ホルモホリ共訓スル也万葉ニ我カ欲ニテ

ハ降来スカクシアラハコトカケス小モ年ハ榮  
ニコトカストモトハコトクシク祈ラストモト  
云ナリ

○音使不音使 魚ヲ一喉ト云ヒ鑿カイヲ一鈎ト  
云皆コウラフント音使ニヨル歟細搔ノコウモ  
同シ莫也又冷泉ト云ヘキラ上ヲハ子テ上ノイ  
ノカナラ下ニ説テレンゴイト云仁壽殿ヲシ  
ウテント云達智門ヲタテイモント云是物ヲ讀  
声并声ニ付テ音使不音使ト云テアリ上ニ依テ  
下ノ引ルハ常ノ下也下ニ依テ上ノ字本声十

ラヌコ多シ冷泉等ナリ

○釀 酒釀ヲカムトヨム酒ヲ作ル也昔此国人  
酒ヲ造ルコトヲ知ラス口ニ米ヲカミテ水ニハキ  
入レテ日ヲ経テ後熟スル時是ヲ醒ト云フ後人  
ウルハシク造レモ昔ヲ准メカムト云風土記ニ  
云大隅国一家水ト米トヲ設ケテ村ニツケメク  
ラセハ男女一所ニ集リテ米ヲカミテ酒船ニ入  
テ日々ニ飯リ酒ノ香ノイテタル片人集リテカ  
ミテハ入ル者共是ヲ飲ムヲ名ケテ夕子カミ酒  
ト云

○表背

ハウハイトヨム倍堂ヲホイト少トヨム  
例也輪背道背トカ又燈表背輪表背トカク

○行守

相當ノ官位先官次位中納言從三位ノ如  
之位高官早行ノ字從五位上行陰陽助ノコトシ  
位早官高守ノ字參議從四位上守官内卿ノ如シ  
又官位相當ニ云位高官早者行正二位大納ノ如  
之大納言ハ正三位也位早官高者守ノ字從三位  
守大納言ノ如シ又行守共用從三位守大納言兼  
行春宮大夫ノ如シ大納言ハ正三位ノ官也仍テ  
有守字春宮大夫ハ從四位下ノ官也仍有行守又

相當之官又有守行之字左近衛大將從三位兼守

大納言行民部卿ノコトシ大將ハ相當官也仍在  
上大納言者正三位之官也仍用守字民部卿ハ正  
四位下之官也仍用行之字又位官先文官權中納  
言從三位兼行中宮大夫右衛門督ノ如シ中宮左  
衛門共四位下又外國ハ不依相當在諸官之下從  
五位下行中宮大進兼守近江守大進者六位之官  
也大國之守者從五位之上官也不依相當以外國  
為下置也

○叢林文字乘拂寮等御班寮ヲ賀スルヲ曰暖寮入

院曰暖寺交象曰起單寺住曰參暇佗行曰請暇飯  
米田陪堂俗氣曰捺シ非洗濯曰洗衣コイエ鈴曰鈴磬曰磬  
固明曰法眷當住曰崇タカ双和尚前任曰東堂  
○緋折日 古今第一難義云云六條左京大夫顯輔  
卿ハ左近馬場ノヒヨリノ日ハ天下第一難義云云  
多分五月五日トスルカ五月三日左近馬場ノ荒  
手結ツグ四日ハ右近ノ荒手結也五日又左近ノ真手番  
六日ハ右近ノ真手番也荒手番ノ日ハ近衛舍人  
水子袴ツクリ拵ツクリテ褌ツクリ尻ツクリヲ女ノ方ユヒタルコウニ引  
出テ其上ニ行騰ヲ結ツグニ着ル也真手番ノ日ハ紅

ノ下袴織物ノ指貫拵リモ不拵ノハヲハサニテ  
褌ノ尻ヲ袴ヨリ前サマニ引拵リ衣テ前ニハサ  
ム也サレハ此真手番ノ日ヲヒヨリノ日トハ云  
也真手番ノ日ハ次弟ヲ立テ相手モ定レハ強ク  
引タル衣也但近代ハ真手番ノ日モ水子袴ニテ  
荒手結ト同様ナシ其体不違故悉ク弁ハ知ル人  
ナシ云云俊頼御法性寺殿ニテ五月五日ノ哥ニ  
ナカキ根モ萃ノ夕モトニカホルナリケフヤ真  
コリノ口ヨリナルラント流レケリ顯季卿傳因テ  
難義ヲハナシキニテコワヲクハキニ無左右云

定ム不便ノ下清輔卿七左近馬場真弓真手番日  
也五月五日也ト云コ此人トモ五日トスル也但  
業平手ヲ紙ニ書ケル伊勢物語ヲ朱雀院人塗籠  
ニアリケルニハ右近馬場ト昏リト云コ尔ラハ  
六日ナルニシ綺語鈔ニ仲実朝臣コヲリノ日左  
近ノ馬場ノ手結ノ日ヲ云五月四日也ト云コ教  
長卿モ此祝ニ同シ奥義抄ニハ真手番ノ日也五  
月五日トカケリ  
○葺手 アシテカキタル下絵トカケルハ或人云ア  
シテトハ文字ニ絵ヲカクヲ云又悪筆トハ字ニ

テ絵ヲナスト云コ或ハ木ノ節或ハ雲ノハツレ  
ナトヲエカメルマヽニ字ノ似合タルヲ以テ昏  
クヲ芦ナトノ括用タルニソヘテ云也

護園遺編卷之六終

護國遺編卷之七

○息災

慧琳略說護摩法曰梵扇底

ナリ

唐

云息災○

大日經護摩品云皆是息災法也災有無量謂外世間如水火虫霜蝗等種々災耗及內身一切病惱之類其形萬端自身他身皆能淨除之又無始以來有疑心謂於深法而生猶不決定信此即障此少能淨除此障亦是息災義也

○穢嫌

律

云息世穢嫌戒ト云是ヨリ始ト是ハ

僧トメ諂ヒ回ル如ハ世間ノ穢嫌ナリ此ノ見ル  
下也氣ニ信セテ放ニスルヲ俗ニ穢嫌戒ト云是

*[Faint bleed-through text from the reverse side of the page]*



ノ聞エタリ俗カノ氣促ニスルヲキケニカケト  
云フ以テ誤リテ譏嫌ハ氣色ト云ト同意トリホ  
ヘテ人ノ氣色ヲ窺フ譏嫌ヲ伺ト云誤リ是不知  
字義口ニ唱ルカ十二因テ氣色ノ氣ニセシモノ  
ナリ其後譏嫌ノ字氣色ノ義ニ相當セスト思ヒ  
恐ニ譏ヲ穢ニ相改ルナリ一ニ  
止觀神注息也譏嫌戒者不作販賣輕秤少斗不取  
施他不畜七寶種ノ家業田宅○古迹文集云明護  
譏嫌之相曰者有衆生嫌我立者我當終日端坐不  
起若有衆生嫌我坐者我當終日立不移處行臥亦

爾

○勇健

法華提婆品偈曰大智德勇健化度無量衆

○大藏

雜阿含經云有龜被墊十所得藏六不出墊

于怒而去佛告諸比丘汝當如龜藏六自六根魔不  
得使首尾兩手兩足ヲ中ニ入ヲ六ヲカクスト云  
野干ニセモノラレテサモモノウキコト也故ニ俗  
モノヲキコトハツパレト云中略ノカト也

○目出度

舊事記天照大神云々從窟戸間出目覓

庶神見之悉峴甚喜以幸言事人云目出又此縁也

工、地ヲシト云言葉ナリ

○珍童 要覽曰釋氏相見將退昂口云珍童○僧史  
 略曰臨去辭曰珍童者何此則相見既畢情意已通  
 臨曰珍童猶言善加保重比依之自愛保畜ナトノ  
 如ク書翰ヲ尾ニヲクノ語ナリ而ルニ和文ニ多  
 ク珍童ノ語ヲ用ユル所アルヘシ臨文心ヲツ  
 クハシ  
 ○奔走 書武成云駿奔走執邊豆モチナストニハ  
 ニリ廻リ供具ヲ弁スルコトナリ  
 ○伺候 韓文伺候公卿之門貴人ノ家ニ到テ安否  
 ヲウア、フア又伺公ニツクルハ不可也

○挨拶 禪家一機一言ニテ來者ノ胸中ヲ試ルヲ  
 云也俗ノ客ニ對談ニルヲ云ハ依之○碧巖集三  
 曰王將文試金將石試劍將毛試水將杖試至於衲  
 僧門下一言一勾一機一燒一出一八一埃一拶要  
 覽向背篇海類編ハ云挨拶盤切音矮推也又擊也  
 拶呀 逼也然レハ推擊逼切ノ彼カ胸襟  
 ヲ高破スル也  
 ○参 サニスル下イルト俗ニ云ニシハリニイタ  
 ルト云ヲ中畧メ参ノ字ヲニイルト讀タリ如訓  
 正ク参詣ノ二字ナリ○祖庭事苑ハ曰ホ参史是

皆以謂之參者何乎曰參之為言其廣且大矣謂幽  
顯皆集神龍並臻既無門於至凡宜輒分於僧俗是  
以謂之參

○申 居家必用云申伸也明也謂所告諄切

○辱 書言故事一注曰辱耻也無德極兼厚恩此意

ハ夕トハ金ク夕カレテ辱ト云ハ某御邊ニ對

シテカ程厚ノ心ヲ可受恩ヲヲホヘナキニ辱ハ夕

リト云意ナリ

○無沙汰 杜詩沙汰江河濁集注曰沙汰以篩貯砂

去其細而存其大曰汰イフ心ハ物ノ道理ヲワカ

ツノ沙ヲ汰テ細ナルヲ去リ大ナルヲサムル

如ニスルノヲ沙汰ト云依是公儀ノ判断ヲ沙汰

ト云和俗世間ノ人ノ判断ヲ世間沙汰ト云ハキ

コエタリ瓜説ヲ沙汰ト云ハ不可也理非不判体

ヲ無沙汰ト云不禮スルヲ不沙汰スルト云善ク

聞エタリ

○乍 韻會云蒼頡篇下兩薛也禮運註疏祭百神曰

蜡陸佃云蜡讀曰乍一有無為乍物之生死老少

一有無何有究已是之謂乍○俗ニチヤリナ

共ニ薛メ兩ニスルトキニ用磬ハ惡トシナリテハ

セスカヨキナリ而ルニ悪ヲシリツ、ナスル心  
下行ト一ハ百一ハ無又人ノ苦ヲ厭ハ、招カサ  
ルカヲキ也而ルニ苦勞十カラ出タニハト云ハ  
是兩辭也此類和俗ノ文字用ル妙處

○導 詩小雅導者皆增細注水喜陳氏曰導聚訟也

○候 <sup>サテラ</sup> 釋名候護也伺候諸事也和俗ノ書札ノ詞ノ  
未ニハ必候ト云ハ云下シタルケ様ナリイカ

思 召ソト先ノ氣ヲウカ、フ意ナル堪囊鈔ニ  
モ此義ヲノブ余掌テ人ニ聞ケリ候ハ日本助語  
辭此字ヲ置サレハ不成文ト云ヘリ厨キコエタリ

○罷 禮記少儀燕遊日飯師役日罷○史滑誓傳西

門約日廷掾起矣狀河伯留客之久若皆罷去飯矣

ト云ヘリシカレハ師役ハカリニ罷ルト云ニモ

アラス唯飯ルナリ○俗ニニカリカヘルト云

ハヨシニカリ出ル罷リ成ルト云杯ハ大ナル誤

ト云

此字出字書ト云ヘ氏サゾノ字義曾テ無シ

昔邦ノ造リ字ナリ係或稅ナトノ類ノ如シサフ

ト云ハ尤ト領掌スル意ナリ尤ト同心也異義ナ

キ時サフト答ル詞ナル故文字口無ニ從フ者ヲ

設ケタルナラシ

〇儘 字海云儘音儘可有也俗ノアラサト云訶  
アタレリ譬ハ可參假儘ト云 泰ルテアラフト  
云意ナリ是只和文ニハココニテヘタル詞ト  
見エタリ強テ不可整字義〇左右 萬葉ニトモ  
カクモト讀ヤタレト今ノ義ニアラス少補韻會  
曰詩五之右之毛傳左陽道朝祀之事右陰道喪戎  
之事正義左陽道謂嘉慶之事故為陽右陰道謂憂  
亡之事故為陰是テ以テ見レハ左右ノ二字吉凶  
ノ二字ニ當レリ故ニ俗是テ取テ事ノ吉凶ヲシ

ラセタルヲ左右ト云就中吉凶ノ間ニテハ吉ト  
云意ニテ吉左右ト云又惡ト云意ニテ惡左右ト  
云フ

〇料簡 大部撰擇之義〇道理ヲハカリエラフ地  
俗作ラ簡下可未見出處

〇披露 披開也露現也首擗嚴云生減根元從此披  
露

〇夂 與錢同海篇玉鑑云音錢義同俗用也

〇帳 商家ノ記録ヲ帳ト名ヲクルハ揚升庵ニヨ  
ル又韻會曰說文徐曰史籍或借帳字〇揚升庵外

集云文人奇士多用古字官府文移通用今字史胥  
下流市井米塩帳簿則用有沈字如錢作夂聖作至  
盡作尽是也○史記三代世表云余讀諜記索隱諜  
音牒々者記系譜之書也コレニ因レハ商家ノ簿  
書ニ此字ヲ用フヘカテス  
撰神記云吳郡顧旗一ノ岡ニ遊フ古塚ノ穴ヲ臨  
メハ老狐蹲リ一卷ノ簿書ニ對シ指シ屈シ幾人  
クカト算ヘルヲ見ル丈ヲ入ヲ咋殺サシメ彼書  
ヲ取ヲ見レハ其カサント思フサ人ノ名ヲ記セ  
ルモノ也己ニ茲タル名ニハ朱ニテ其字頭ニ鈎ス

点ヲカケタルカ長ク曲リテ鈎ノ如クナルヲ云  
○店 居家必用云賣物之處曰店  
○寶鈔 古今原始曰元世祖皇帝立寶鈔法註制措  
為鈔用昂鈔記以代錢用  
○長百省百 事物記原四十文ヲ以為一貫文梁武  
帝ノ時破嶺ヨリ東ハ錢八十為百是ヲ為東錢江  
郢ヨリ上ハ七十為古是ヲ名西錢京師ノ九十ヲ  
百ト云是ヲ長錢トス吾俗長百コレナリ大同元  
沿ノ長有足ニ如本通用マヨト百ケレト人不從  
益少錢ヲ用ユ大同ノ末ニハ二十五文ヲ為百其

八十ヲ百トスルハ梁ヨリ始ル唐昭宗ノ時京師  
以錢八百五十為一貫河南府ハ八百ヲ一貫トス  
筆談曰漢隱帝ノ時三司使王章官錢ヲ出ス每ニ  
七十七文ヲ百トス是ヲ省百トス吾俗錢百ト云ハ  
省百ノ誤リ也蓋自五代漢始也○錢神論ニ無翼  
而飛無足而走コレニ因テ和俗ヲアヒト云又料  
足ト云料量之用ヲ料リ辨スルノ意○初學記云  
沈度之私錢ト云吾俗因之鳥目ト云  
疋 布帛ノ長廿四丈ノ疋トス金錢布帛ヲ用皆  
同ニ金ハ常ニ用ルフニシテ故ニ疋ト云ハス

錢ハ流行メ民間ニシクフ布帛トヒトシキ故ニ  
一疋ニ疋ト稱ス漢食貨志ニ見ニタリ○世俗傳  
テ曰錢ヲ十疋百疋ト云ハ吾朝昔ニ馬ノ形鑄付  
タル錢アリテ天下ニ通用ス是ヲ駒引錢ト名ク  
此錢ノ價貴クメ一錢カ常ノ錢十文ニ當レリ故  
ニ此駒引錢十文ハ常錢百文ニ當レリ一文ニ馬  
一疋アルヲ十錢ヲ十疋ト呼ヲ常ノ錢百文代ニ  
通用シ百文ヲ百疋ト名テ一貫文代用ト云ヘリ  
食貨志ノ本據ヲ不知附會メ云傳ルカ將又本邦  
疋ノ字ニ用ルフハ偶依之歟未詳今ノ世ニハ此

説ヨク合へり歛百文ト金百文ト其價常ニ同ニ  
ケレハ和俗金ニモ疋ト云來ヒリ

○番 行列ナトヲ一番ニ番ト云時ハ字書ニ云番  
次ノ義ニメ次第ノ義ニ諺一香衣裳一番ト云時  
ハ事文類聚ニ紙曰番ト云へル字義ニテ數初ノ  
コトハ也武士ノ公廳ヲ守ルヲ番ト云仕官ノ人  
刻限ヲ以テ次第ニ更守故ニ番ト名ク字書ニ番  
ハ次ニ更也ノ義ナリ佛書ニ前番後番或佛番々  
本世ト出語ノ類也是ヨリ又初ヲ守ルヲ惣ノ番  
ト云此字ニ守ル義ナケレ氏彼公廳ヲ守ルヨリ

展轉ノ義ニヲモ守ルク皆番ト云花ヲ守ルヲ花  
ノ番金ヲ守ルヲ金ノ番ト云カ如ク和俗ノ語多  
クハ如此類也誰得相改

○質 少補韻會徐田質實也事疑虛以人物實之也  
約ヲ違ハサル實ヲ見ヤシハル意ナリ

○和息 書言故事云王莽債與民收息百日三息利  
錢也謂借貨錢一百ケ毎月取利息錢三ケ如銀一  
兩毎月取利息銀三分是也○少補韻會曰今人出  
子亦曰息足ニツクルハ誤リ也  
相場 市場ノ相ト云義又止觀曰吏相以據外覓



而可別ト云ヘリ外相トテ外ニ顯レタルヲ相ト云市ノ場

ニ顯クル價ト云コトナリ

○催促 田横從者高里歌云鬼伯一何相催促人命  
不得少踟躕

常何陳便宜二十四事太祖怪其能問何々曰此非  
臣發慮乃臣家容馬周之大宗昂日召之未至間遣  
使催促者數四事文類聚別集

○菽園雜記云壹哉參肆伍陸柒捌玖拾阡陌等字相  
傳始於國初刑部尚書開濟然朱邊寶崑山志已有  
之蓋錢穀之數用本字則姦人得以盜改故易此以

關防之耳

○田禮全經數學ノ中其算法乃算吾俗流布ノ如シ

或曰美露盤トス一ニ美露盤ハ塔ノ項ニ在リ云

○雙六 五雜俎曰雙六一名握槊胡國戲其コトニ

云胡王弟ヲ獄ニ入弟獄中ニメ作ヲ王ニ獻ス其

意ハ吾死セハ杖翼ヲハナクシテ王亡ヒシト云

一ヲ此戲ニヨセテ輒夕シラシム故羊石ニ十三

ハ御ラル也又我刀宮ニ飯リ入ヲ勝トス自ヲ

獄ヲ出テ歸ノハ王モ安堵ナラント云ナリ見フ

之若右コトヲレ他ノ宮ニ居メ其石ヲ破ツテ

飯ルヲ要トス他ハ是ヲ不出遂ニ勝トス。謂之魚  
梁若此手段不成破ラレ出セハ返テ負トス。右  
ヲ營中ニ引テハニ六地ニ各雙一タレハ必莫不  
勝故雙六ト云此イキホヒ槩ヲ握テ戦カ如シ故  
握槩ト名ケ又長行ト云波羅賽戲ト名タ  
○象戲 牛僧孺元怪錄云唐寶應元年岑煥ト云者  
陝州呂氏カ凶宅ニ宿ル夜忽擊鼓ノ聲ヲ聞一甲  
曹ニ着シタル者報メ曰金象將夜廻ニ給ソト岑  
煥驚キ寤テ見レハ鉄騎長散寸進曰天馬斜飛度  
三疆今在馬上將横行擊四方今飛車輜車直入魚廻朔

幹音 六甲次第ニ不年行乃有一馬斜去三尺止又  
一步卒横出一尺後車進大概今ノ趣キコヘタリ  
於是掘テ見レハ古塚ノ中金象戲局ノ駒ヲ十ヲ  
ヘタルアリ大平御覽曰象戲ハ周ノ武帝ノ造ル  
所也武帝ノ所造ノ物ニハ行碁ニ有日月星辰月  
今象戲ト名ハ曰メ異ナリ○象戲ト名クルトハ  
戦ニ象ルトナリナシテ戲トナスナリ將碁トカク  
ハ誤レリ○埃囊鈔云一ツノ玉ヲ玉ノ字ニカク  
ハ二玉アルヲ忘ムナリ手迹家ノ口傳云  
○穴一 天寶遺事ニ内庭嬪妃每至春特各於禁中

結伴三人至五人擲金錢為戲蓋孤悶無所遣已上  
 和兒ノア十ノ千和名鈔云後漢書註云意錢也同  
 知今之攤錢柱苑殊叢抄云以手有所撻謂之攤  
 ○紙鳶 韓信作紙鳶未與宮ノ遠近ヲ量ル俗謂之  
 風箏傳志曰今紙鳶糸ヲ引テ上之小兒ヲメロテ  
 張テ仰キ視ヤシム是小兒ノ内勢ヲ洩シ之ヲ為  
 也於小兒ニ無益ハアラス  
 ○相撲 一切經音義云相撲字林云手相搏曰撲々  
 折之○漢武故事角觝今之相撲也○紀原云角其  
 其材力以相觝闘兩之相當之漢武帝好之私云述  
 異記云

岳有于名氏以角與軒轅闘以角觝又人不能向今冀州  
 遺角觝蓋製也其疾兩々二々頭戴牛角而相觝漢  
 ○猿樂 杜氏通典散樂隨以前謂之有戲云々人曰  
 用横笛一柏版一腰鼓三今ノ能ノハヤシモノニ  
 以ッリ○梁有獼猴伎今有絲竿伎又有獼猴竿伎  
 ナルカクハ散樂シアマニルカ又獼猴伎ニヨル  
 カ○北齊蘭陵王長恭顏美力リシカ敵ノ見知ニ  
 下ヲ憚リテ假面ヲ着テ戰フ後蘭陵士入陣ノ曲  
 ト云面ヲ著テ舞テ是ヨリ始ル○杜氏通典ニ唐  
 ノ散樂ヲ列スル中ニ哥舞載ノ名出タリ而ルニ

妓ノ字ヲ用ル丁梅ルニ妓ハ女樂ナリト云余浪  
華ノ老者ノ談ヲ聞ケハ昔ハ大坂女子出テ哥舞  
ス五六十年ニ不過ト依之妓ノ字ヲ用ル丁キコ  
ハタリ

獅子舞 白氏文集云西涼伎假面胡人假獅子刻  
亦為頸絲作尾金渡眼睛銀帕齒奮迅毛衣擺雙耳  
如從流沙來万里茶鬢深自兩胡兒鼓舞跳梁前致

興<sup>キリウダ</sup>擗 呂氏春秋<sup>云</sup>曾並對魏惑王曰擗大木者前唱  
興擗後亦應之此擗重勸<sup>カ</sup>之歌也。建仁寺ヲ建

ル時大材不擗榮西吾カ各ヲ呼ハト云故アイサ  
イ、<sup>エ</sup>イヤトト呼後木擗レリ是ヨリ始ル

○謠 許人王屑通<sup>テ</sup>謂俗曰謠ト云ヘリ和俗依之

一リ話ヲツラ子ニウタフモノナレハ謠ト名ク  
ナラン

○无日賀 本朝元日ノ賀神武ヨリ始ル先漢四百  
六十余年本朝賀正不因漢證ト云、

○注連繩 神代卷云時午カ旌神則奉兼天照大神  
之年引而奉出於是中臣神忌部神則界以端出之  
繩云々同鈔ニ云石室ノ前ニ繩ニハリテ日神ノ

カヘリタレハスヤケニスルナリ今ハ注連是  
○世諺問答云注連繩ノ左繩ニヨリテ初ヲソ口  
ヘヌキノ也スナホナル心也サレハ天照大神ノ  
天ノ岩戸ヲ出給ヒニ時ニリクメ繩トテヒカレ  
タルハ今ノシメ繩ナリ淨不淨ノワカワニヨリ  
テ神事ノ時カナラス引コトニハニヘリ○長明  
四季物語云シクハ山ニアリテ世ノ雪霜ニモイ  
タニス然モ葉アラメキタルモノニテ春ノ色ヲ  
カレハコニニ準ヘテハシクカ身タイワヒ侍  
ルナリハニヘリ○齒ハヨハク也原ハニタナリ葉

ハナカク延ルモノナレハ命ノ長クノフルニト  
ル

○門松 其説不分明籃籃内傳ニハ巨且下ヲ舉タ  
リハ節供皆其事トス此事奇怪トメ和俗不信者  
多シ○四季物語云松ハヨハヒ久敷二年ヲモヘ  
タリ竹ハ節又ヲハナヘテ君子ノミサホアリト  
云ヘリ

○齒固 荆楚歲時記曰元日食膠牙錫取膠固之義  
フレクヒヨルカ

○餅日鏡 對類大全餅字下細注曰麥米粉ニ做成

形女鏡入於爐內烘熟蓋始戰國の俗ノ雜煮ハ春  
盤ノ一也楊廷秀詩餅如蘭紙不可瓜菜如縹苜蓿  
可縫云々

○土雜俎曰關中俗不除糞土至楚地取石而返云  
得寶則古人喚如願之意也○是我俗ノ元日ヨリ  
三日不掃除トイヒ又俵子及金銀 包タルヲ買  
得テ視スル類ナリ

○破魔弓 北史卷九十四倭國列傳曰每至正月一  
日必用戲飲酒其餘篇畧與華曰是破ノユミノ  
ミヨソテ來ルヲ久シ

○毬杖 十 節錄与華云黃帝取蚩尤頭毬之今毬杖  
是也似彼例漢十一年始用件事國無此事云々頭  
照神中抄云日本學其例年始打毬杖○十日放  
檜三裝打トスルアリ非ナリ

○コキノコ 世説問答曰コキノコト云ハ雅キ者  
ノ蚊ニクハレヌニナリ事也秋ノハシメニ蜻  
蛉ト云ム之本テ蚊ヲトリクフモノ也コキノコ  
ト云ハ水速子ナトヲ蜻蛉頭ニナ取ヲツケテコ  
レヲ板ニテツキ上レハ落ルトテトニホウカハ  
リヤウナリサテ蚊ヲ、ソレシメタメ也

○七種 荆楚歲時記云正月七日以七種菜作羹  
大宗家訓云人ニ七種ト云天ニ七曜ト云地ニ七  
草ト云々七種菜名未見異城輿攷和俗ノ云傳ル  
ニ異アリ芥薺五形夕ヒラコ佛座アルナニ、十  
之〇芥薺繁菜佛座ス、十二、十三ノ薺葉蕪五  
行ス、之口佛座田ヒラコ已上蓋囊鈔口長明四  
季セリナツナコキヤウス、之口ホトケノ廿川  
ナク、夕子〇年中行事ナツナハエ一ラヤリト  
ヲ十五形佛ノ座ス、之口  
事文類聚ニ歲時記曰正月七日多鬼車鳥度家

槌門打ア滅燈燭攘之已上七種ノ打唱ハニ唐土  
ノ鳥ト日本ノ鳥ト渡ラメ先ニト云へルハ此鬼  
車鳥ヲ忌ムコ、口ナリ板ヲナラスハ鬼車鳥  
不止ヤウニ攘也事文ニ大平廣記ヲ引テ曰鴝鵒  
昂鴝一名姑獲一名夜行遊女又名鬼車云々慶  
入人家鉢人魂氣或云常滴血滴血滴之家則有凶  
外  
○節 荆楚歲時記曰元日至於月晦並為晡聚飲食  
十女泛舟或臨水宴樂按每月皆有弦望晦以正月  
初年時俗童以為節也節トハ佳節ト定ル意ニ和

俗正月ニ招客ヲ第ト云ハ擡之也  
○三九張歲時記云正月一日雞鳴而起先於庭前爆  
竹以避山臊惡鬼シカレ氏吾邦ノ廿キヤウハ  
十五日也唐土ノ庭燈及爆竹ハ元日又ハ除夜也  
周テ異說多シ燈ヲ三元ニ張ルト故ニ三元張ト  
云ト然レ氏不快イマシト十レハ吾朝古來上元  
ハカリニテ中元下元ノ擡ト三九張トハ云カ  
夕カウニ譯經圖記及僧史略等ノ義ニ佛經ト  
道經 勝者ノ誠テ燒之佛經左ニアツテ不燒故  
右義長ト云吾朝ノ十五日ノ爆竹モ此義欵コノ

故事ニ用ヘシ三毬打或ハ三笈杖ノ說雜用

○世瓜說曰正月十五日煮大豆粥為天狗祭庭中  
案上則其粥凝時向東方再拜長跪服之於年無疫  
氣云

○正月十八日野入有擡五雜俎曰齋魯人多以正  
月十六日遊寺觀謂之走百病ハ病ヲサ○空齋隨  
筆曰正月二十日為天穿以紅練繫煎餅餅置屋上  
謂之補天穿

○草餅 文德實錄曰田野有草俗名母子草二月始  
生莖葉白脆每屆三月三日婦女採之蒸搗以為糕



得為歲事今用艾者非本草陳藏器曰荆楚歲時  
記云三月三日取鼠麴汁蜜和為粉謂之龍舌糕以  
厭時氣粹音板米餅之

文德實錄ノ説ニヨレハ雛ノ母子トモ名ハケテ  
三日ノ我ノ其ニ設ケタルモノ之蓋ニ婦人此ノ  
雛ヲ以テ母ト子ノ身ヲ撫テコレヲ水邊ニ投  
テ移リ故ニ母子ト名ク是ヲ思フニ恐クハ郭虞  
カ故事ニヨルナラシ

○五月五日 本草曰右菖蒲除一切惡端午日切菖  
蒲飲之或加雄黃少許シカレハ石菖蒲ヲ用ヘシ

和俗水菖蒲ヲ用ルハ誤レリ○達生録曰五月飲  
菖蒲酒為節物亦辟瘟○曹及人形ヲ造テ門戸ニ  
懸或ハ紙ニ畫テ門ニ出モ異朝ノ艾ヲ以人ニ為  
テカクルト同書言故事曰端午都人畫天師以賣  
又作泥塑天師艾為鬢以蒜為奉置門上又採艾為  
人懸門戸上以辟毒氣又艾為束形云○屈原  
以端午日死楚人竹筒ニ米ヲ入レテ祭之長沙歐  
回值一人自屈原ト云祭我トコロノモノ多ハ蛟  
龍ニ奪ハル棟樹葉ヲ以テ塞其上五色ノ絲ヲ以  
練ヘシ此蛟龍ノ忌モノナリト世人作餉粽者是

其遺言也。○記原云瓜之記曰以菰葉裹粘米以栗  
棗灰汁煮之令熟節日啖取陰陽包裹飽散之象。  
菖蒲艾搏花ヲ以屋ヲフク事ハ獨吾朝ノ瓜俗也  
藤原明衡詩鸞殿蝸廬無擇處櫻花菖葉自回辰  
○入梅 本草綱目曰時珍云梅而或作徵而言其沽  
衣及物皆生星徵也芒種後進士為入梅小暑後逢  
壬為出梅又以三月為迎梅雨五月為送梅雨此皆  
溫熱之氣鬱遏薰釀為霖雨人受其氣則生病物受  
其氣則生徵故此以不可造酒醋。○五雜俎江南每  
歲三四月苦霖雨不止百物徵腐俗謂之梅雨蓋當

梅子青黃時也。○蓋蓋ニハ栗花落時ヲ入梅ノ節  
ト又故。文字墜栗花ニ作ル今ノ流布ノ本栗花  
落ト書ルハ非ナシ。○籩籩日甲乙歲第二水曜入  
丙下歲第二水曜入戌己歲第二金曜入庚辛歲第  
二土曜入壬癸歲第二月曜入  
○荆楚歲時記曰六月伏日並作湯餅名辟惡暑也  
○、昔邠ノ二月餅コトニ本ツク  
○事文類聚云七月六日有雨謂之洗車雨七日雨曰  
○酒淚雨。○淮南子鳥散填河而渡織女。○韋氏月錄  
曰七月晒曝草裘無虫。○四民月令七月七日竹麩

合藍丸及蜀漆丸曝經書及衣裳習俗然也

○孟蘭盆經云七月十五日ヲ号僧自恣時コノ日ハ  
比丘ノ結夏満スル日コレテ自身ヲ疵瑕ヲ他人  
恣ニノヘテ懺悔スル日ナルカ故ニ僧自恣日ト  
名メ又名佛歡喜日

○燈燼 一切音義曰又作炉火所居之丸盛火之器

曰炉音朝中元ノ燈燼後堀川院寛喜年中ニ起リ

ト家家ノ明月記ニ見ヘリ籠ニ作ルハ謬リ

○八朔 居家必用云廣用記尉陀立朝臺朔望并并此  
始也云々 毎月朔望ノ賀ハ中華ニ同ニ吾朝ヒトリ

八朔ヲ憑朔トス公事根元曰八朔ノ風俗ハ後嵯  
峨院潜龍ノ時外戚源道方ノ亭ニ在ス近習ノ男  
女密ニ為此儀即位ノ後為喜事成曰後深草院建  
長年中ヨリ有此事本新穀ヲ折敷或ハ土器ニ盛  
テ送之柘日田實私ニ田實ト憑ノ和訓同ニ故ニ  
人ニ憑頼ハト云義ヲ取テ為佳節今京師浪花ノ  
俗多クハ梨子葡萄等ノ時菓ヲ贈ルハ蓋彼田實  
ヲ遺風リ

○豕子 下學集豕猪亥三字通用○錦繡萬花谷曰  
十月亥日食餅除萬病和ノ俗ハ豕ハ毎年十二子

ヲ産国年ニハ十三子ヲ産故ニ 女人羨之 十月亥  
日ヲ祝ス故取于ト名ク十月ハ取月カレハ也下  
學集〇冬ハ属水其色黑故玄猪トス惟宗允政政  
事要畧云藏人式云十月初亥日内藏寮進殿上男  
女料餅〇拾芥ニ云上亥日内藏寮進餅以之亥内  
藏寮進殿上日〇俗十月初亥日ニ爐ヲ用ク未  
其故按十月朔日ヲ用ヘニ事之類聚十月朔日有  
司進煖爐炭民間皆置酒作煖爐會〇京人十月朔  
沃酒唇炙鬻肉於爐中圍座飲啗謂之煖爐  
〇歳忌 唐士ハ各別歳詩序曰蜀俗歳晚酒食相邀

為別歳其別歳詩曰東隣酒初熟西舍菑亦肥且為  
一日歡慰此究年悲〇瑯邪代醉曰淮人歳暮家人  
宴會曰潑散葦蘓州云婦有佳歡潑散新歳余〇歳  
暮ノ饋モノヲ唐人ハ各餽歳凡士記曰吳蜀風俗  
歳晚相與餽謂餽歳  
〇煤拂 長明記云陽成院ノ御宇工リ焙煤拂ハニ  
ニリ十三日ハ鬼宿ニアクル工ヘニ用ルト云ヘ  
リ  
〇陰夜鱗頭栢葉ヲサス土佐日記ニハ鱗頭栢葉ト  
アリ然レハ本ハ十月ニノ頭ナルヘニ唐工ヲニ

ヤラヒノ遺風ナリ。○紀原曰京房カ女翼奉ヲ子  
ニ嫁ス翼奉迎ル日ヲユラフ京房ヲ曰某日三殺  
右内山也翼奉ニ曰有術婦門ニ至シトスル時ニ  
豆ト草トヲ以禳ヘ三殺自避テ無祟コレヨリ以  
来嫁娶ノ者皆草ヲ間ノ内ニ敷テ車ヲ下ルトキ  
穀豆ヲ十クルヲ以為古事。○本草大豆辟禳時氣  
又殺鬼毒云コレヲ以大豆ヲ撒ルカ  
○異聞錄云京師風俗每除夜必明燈於厨厨等處謂  
之照虛耗。○事文類聚曰都人至年夜請僧道云々  
和ニトシノヨト云ハ走ニヨルカ。○居家必用云

夢乘船入日月吉夢船渡主大富貴和俗ノ船ヲ盡  
テレヲハユレニヨルカ

○大歳 吾俗十二月晦日ヲ大歳ト云ハ元日ヲ小  
歳ト云ニ對シテ云ナラニ代醉云盧照隣年日述  
懷詩曰人歌小歳酒花舞大唐春以元日為小歳者  
日ヲトシハ終歳歎

○白鼠 宋高僧傳云善無畏至烏菴國有白鼠馴遠  
且獻金錢太平廣記白鼠身皎白耳足紅色眼眶赤  
赤者乃玉之精伺其所出掘之當獲金玉鼠ニ百歳  
而自且耳足不紅者乃當鼠也

○居家必用田家雜占之蛇脫穀人首見之者年大登

迹大發迹ハ大

○須達長者貧乏時糞上外ヲ拾フ後大富貴義楚六

○宋符仲信年三十五ニノ死地下逢互一夫ノ前ニ

イ夕ハ日汝キ、シニ厚為施コレニ依テ家富壽

モ六廿十九也然片汝不燒香ト寐達起トノ各ニ

テイニ火ト云友ノ日小過ナリ何ソ如此責紹ノ

ト云更日不燒香ハ只天地ヲ故フ意ナキノニ遲

起ハ事法念多キ故チ以其罪重ト云

蘇園遺編卷之七終

蘇園遺編卷之八

○弓矢本射ノ弓ハ七尺五寸矢二尺七寸五分也又

今世七尺三寸ノ弓ハ開白秀次堂ヲ射給フ時弓

ノ力ヲ増セトテ切給フヨリ始レリ又七尺二寸

モアリ木ハ椀ナリ

○旅十トニ持弓ヲ彈冠トテ彩色ヲ以テ彈ニ冠ヲ

ニムルコトアリ神后皇宮三韓ヲ責メ給フ時紫筑

ニ至テ開胎ニキリナル時御弓ノ彈ヲ以陰アニ

入給フト云依之彈ヲ赤染ヲ以テ塗リ赤縮ニテ

包ト云々此説誤ナラニカ

○矢音言葉ワカヒノ事

人ニハヅニバウト云 流鑄鳥ニハヒマウツク云

四半九半ニハフシ 征矢ニハヒマウツク

白シハテウト尚ル 切的ハフワキト云

物具ニハハツタト云 扇ニハフシトイル

竺掛ニハヘイシ 獸ニハツハト云

○五音通ノ五十字母ハ吉備公ノ作ル後空海護命

談合ノ涅槃經ノ四勺文ヲトリテ七字六行五字

一行ノイロハヲ書出ストナリ

○毛詩云女感陽氣春思男男感陰氣秋思女詩周南

ニ挑夫々云ニ周禮仲春令會男女然則桃之有花

正婚姻之時也然ルニ日本俗三月ヲ花月ト云テ

増ヲ忘テ無言義也

○古傳云臍ノ緒ヲツク竹篋ハ男子ハ雌竹女子ハ

雄竹ナリ雄竹トハ生出ル時ヨリ根本ノ枝一ツ

アルヲ雄ト定メニツアルヲ雌ト定ト云年号月

日時ヲ包紙ニ記スト云

禁中女房ノ装束ニ十二一重ト云ハ誤ナリ 丑衣

ト云ハ五ツヲ改取ニシタル廣袖ナリ 女ノ装束

袴ト云送服ノヤウナルハ上ノ衣又唐衣ト云フ

腰切ノモノナリ掛帯ノ付ケ際ノ通りニテトシ  
腹のハ裾ニテ馬ノリノ様ニワキアケテア心也  
ナリ長サ五尺ノ小ワコノ長ナリ袖ト同シ長サ  
ハ少ハ七尺下草ハ常ノ小袖ノコトク九袖ナリ  
袖ノユキニテカク装束ノ時髪ハ三所ホト結セ  
テ裳ノ下へ長ク引ナリ袴ハ左ノ方ハア引モ  
ナク紐ツキテヤイカウヲ紅ニ染メテフナリ  
ヲ付テ打タレモノナリ板引ト云右ノ方ニテ紐  
ヲスレ長クウエロヘ引ナリ  
御所方ニテハ女ノ袖ヲトムルナリ九額ヲ本ニ

ニ直スナリ月見ノ祝ト云フ十六歳ノ六月十  
六日祝フソノ夜月照カ、マケハ其人一代身ノ  
幸トナルト云フ

○三月女子雛遊ノ上古正月ニ觀トシエタリ聖  
皇本記曰春三月侍從奉勸雛像大子親取雛像分  
其男像女像定内儀外儀見男女別立之位也以先  
皇礼遊教之乃尉既而詔曰此遊水丈夫遊向後為  
幼女遊云々  
○短冊ハ中興為世御殿阿弥師ト兩人ニテ作ル昔  
ハ色紙ヲ用ユ後子世ニヒロク傳ル云々



○女ハコ纈ハコハ女ノ前ヲ覆フ具ナリ脚布ハコハコト云  
 賤ハコハ布二幅ニテスル也弟葉ハコ樂ハ夕ハコ白ハコ朽  
 ノ下ス、男ハテ、ウハコ女ハ二布ハコレテ、テ、ウ  
 ハハコ鶴ハコ衣ハコ尺ハコ襪ハコ襪ハコ尺ハコ書ハコクツ、リナリ  
 ○尚ハコ尚ハコ后ハコノ居ハコ給ハコフ所ハコニ山ハコ椒ハコヲ植ハコルハコフハ實ハコノ多ハコク  
 生ハコスハコル物ハコユハコヘハコニ子ハコ孫ハコ繁ハコ昌ハコノタハコメハコ也又ハコ故ハコ椒ハコヲ壁  
 ニ塗ハコヨハコメルハコフハ温ハコ菜ハコ十ハコ九ハコ故ハコニ濕ハコヲ避ハコルハコメハコニカ  
 為ハコ也故ハコニ后ハコヲ椒ハコ房ハコト名ハコク房ハコハ女ハコ居ハコリ所ハコヲ云ハコ女  
 房ハコノコハコ、口ハコ也  
 ○鉛ハコ粉ハコスハコテニ紂ハコ王ハコヨリ起ハコリ輕ハコ紗ハコハ秦ハコ穆ハコ公ハコヨリ起ハコル

燕脂ハ西狄ヨリ始リ周文王ヨリ廣ニル梅花粉  
 ハ宋武帝ノ御女壽陽公主落梅花白ニ付夕ハ弥  
 美ケレハ宮中皆是ニナラフ  
 ○いろはにほつとちりぬるを大安寺護命僧ハコヨリ始ハコル  
 わかよたれなりハコあひもせすハコ弘ハコ法ハコ大ハコ宗ハコ傳ハコ教ハコ大ハコ之ハコ  
 ○昔ハ燭臺ト云ハコフナク土器ハコヲ竹ハコヘハコ夕ハコテハコ蠟ハコ燭ハコヲト  
 ホハコレハコ夕ハコリト云ハコリ足利尊氏ノ此ヨリ初ハコテ諸國ハコヘ  
 ヒハコ口ハコ寸ハコルハコヨハコシ  
 ○冠ノ緒ハコ細ハコ科ハコノ始ハコハ鳥羽院ノ御宇ハコ蹴鞠ノ御遊ハコヨ  
 リ御好ハコニヨハコワハコテ此風流ヨリ始ハコレリ本式紙拾ハコ也

今モ諸家ノ冠ノ緒侍従ニイタレハ飛鳥丹雞波  
 ノ兩家ヨリ紐掛ヲハ許スナリ  
 ○無<sup>ナシ</sup>勿<sup>モツク</sup> 唐ノ俗語ニ没<sup>モ</sup>天理<sup>テンリ</sup>ト云フアリ今無勿  
 蘇ト書クハアテナナルヘシ  
 女ノ詞ニ酒ヲクマント云ハ中華ニテ天子ノ婚  
 姻ノ時三々九度盃ヲ用ユ故ニ酒ヲ九献ト云  
 明朱之瑜力尺ハ先年明人送俗浙江道紹興府餘  
 姚縣人朱之瑜字魯政舜水ト号スル儒者此邦へ  
 渡リテ江府ニ居レリ余其知所人ニツケテ釧尺ノ  
 度并ニ彼國通行ノ尺ヲモト云之瑜長短兩尺ヲ

幕ノ其人ニ授テコレニ告テ曰長キヲ官尺ト云  
 衣服ヲ裁縫スルニ用エ釧尺モ是ニ近ニ短キヲ  
 郷尺ト云定ヲ建テ器ヲ造ルニ用ユト尺來テ是  
 ヲ檢レハ短キハ長キカ八寸長キハ短キカ一尺  
 ニ寸五分ニ異郷尺ト云ハ即浙尺ナリ官尺ト云  
 ハ浙尺ヲ共ハ寸ニトリテ造リタルモノニ猶此  
 方俗大尺リ一尺ニ寸五分ヲ以テ異版尺トスル  
 ニ似タリ此尺他ノ書ニイニ夕是ヲ見ス釧尺ハ  
 其九寸六分ニ當リタル故ニ是ニ近ニト云タル  
 中凡明朝ノ通尺三種アリ寶針尺ハ裁縫ニ用ユ

量地人ハ檢地ニ用ユ營造尺ハ工作ニ用フ浙人  
官人ヲ裁縫ニ用ルハ近ニ御尺ハ營造尺三寸五  
分短キヲ工作ニ用ルコトコシ彼一方ノ風俗ニ用  
ヒ來レル浙尺ナリト今考定メ古尺ニテ其尺  
ニ比較スレハ皆其木度一尺ノ九寸九分強ニ及  
ニテ少ツ、短ニ是木尺ニ古今ノ差ナリ又其  
ノ莫クニヤウノ誤リカ未審ナリ是ハ皆浙尺ノ沙  
汰ナニ尺古尺ノ旁照可成故ニ是ヲモ一證取り  
○中葉ヨリ以來曲尺ノ六尺五寸ヲ以テ歩トス此  
ノ歩法其始リヲツニヒラカニセス或云ク昔地

ヲ量ルノ竿長サ一丈三尺併ニ歩コレヲ計ルニ  
人生テ竿ノ中間ヲ提ケ西端送昂低過ニ點地以  
テ進行首尾接續メ以テコレヲ度ル蓋ニ其簡捷  
ニトシリ今是ヲ考ルニ人立テ竿ヲ提ケ在腰間  
地ヲ去リ二尺五寸ハカリ巧ニ尺五寸ヲ以テ股  
トメ地歩六尺ヲ勾トシテ漸ニ依テコレヲ求ム  
ルニ其弦適六尺五寸ヲ得タリ故ニ竿ヲ制スル  
ヲ兩頭各六尺五寸通長誤テ十三尺後人誤テ此  
竿ヲ地面ニ就テコレヲ度リ竟ニ六尺五寸ヲ以  
テ歩トメ大ニ竿今ニ至テ尙未タ是ヲ改メス

○不調法 テハラヒナシ 佛書煩悩ノ名ニ強横難觸不調和煩悩

ト云フアリ今俗ニ不調法ト云ハ是ナラニカ

老人鳩ヲ杖ノ頭ニ付ルハ周禮仲春羅氏獻鳩

以養國老鳩ノ性食ムセス故ニ杖頭ニ鳩ノ形

ヲ作り老人ニワカシム老人ハ食ニムヤヤスケ

○猿 ハナリ 馬経ニムニヤニ母猴ヲカハハ馬ノ

疲痛ノ除又潛確類書ニ猴皮避馬疲ト見ユタリ

○イワハ信州ノ山ノ名ニ上ニ夕キニ天ノ祠有

故ニ山ノ名ヲ以テ其法ニ名ク其法ハ天竺ノ茶

者匠夫ノ法ニ法ヲ行フニ抹香ヲ夕テハ不行

○千鳥足 チトリ 千トリハ雀ヨリ大ナリ足ハ前三指後

ニ指トシ歩ムニ足ヲ左右ニ千カヘテ走ル人ノ

歩コレニ似タルヲ千トリアヒト云

○日本昔ハ民間ニテ煎茶ヲ用テ煎茶ハニシナリ

近年煎茶盛也中華モ亦然リ煎茶ハ抹茶ニ曰ニ

ヲヒキタルヲ碗ニ點スルニ不炒不煎故ニ煎ニ

煎茶ハ先炒ラ煎ス故ニ和ナリ又團茶ト云アリ

茶ヲ抹ニ丸メキサニ用團茶ハ茶ヲナラヘ勝劣

ヲ辨ス本朝ノ十姓香ニ似タリ

○箭矢二字ヲ用ル事 箭白關而東云之矣 江淮ノ

間云之 雖關西曰箭 箭者竹名 因以為字

○舟自關而西云之 船自關而東或云之 舟或謂之航

南楚江湘ハ船大者云之 舸ハ舸之之舸云し

○ヲカ玉ノ木 年始ニ農人餅ヲ亦ニ付テノキニ

祝フテ置ケル木ノ事ヲモ云ヒ又一説ニ東宮誕

生ノ時ハ梅ノ木ニテモ又樟ノ木ニテモ長カシ

寸ニ切リテ四角ニ削リテ上ニ玉ト云字ヲ書キ

ウヲニハ國ト云字ヲ書キ付ケ守リニ掛サセ一

ヒテスルニ後ニハ陰陽頭ニ給テ王子ノ生來

方ノ高キ所ニ人ニモ知セヌメホリ理ム故ニ因

至ノ木ト書也又ハ王子ヲ祝フ木ナレハ御賀玉

ノ木氏書付ル也又ヲア玉ノ木ニ墨ヲ月ノ數程

引ク又門松ヲモ又墨ヲ引用ル也

○勸修寺良門十三代ノ孫葉室時長源平盛衰記四

十八卷ノ作者也平家物語十二卷ハ信濃前司行

長作ナリ長門本ハ十六卷アリ

○酒有三邊事 玄惠云暗ノ座ニテ酒ヲ吞ム一ニ

ハ人ノ辛ヨリ益ヲ受ルニ左右ナクウケトラサ

ルニ依テ違ヒニハ受取テ酒ヲウケケモヤカ

テ吞ニス人ノ目ヲカクル時吞痔シ三吞テ後  
人ノ谷ニモ左右ナクウケトラサル故ヲリニ又  
饗スルニモ三邊ノ式アリ先延ラニキ次ニ著ヲ  
ス、ム

○酒酌ナル時ニ柳ヲ召フヤリ作法アル也柳ヲ  
持出テ坐ニテ三ニ切ル盃持タル人三度吞也切  
ヲ更テ一度盃ニ入テ一度食ニテ一度吞ナリ  
○ト、キノ矢ト云フ奥ノ夷ハ鳥ノ羽ノ莖ニ附子  
ヲスリテ獸ヲハ今モ蝦夷人ト附子ヲ矢ニリニ  
ヌリテ獸ヲイル名ヲブスト云此草鳥頭ニラ煎

ニタル射罔ヲ云ニ射罔ハ鳥頭煎膏也

○假名ツカイノ事 不ひへりくき忍ニ忍を忍た  
忍めんたう あゝあゝう あゝい河のふハ  
の字をいれや中しくハ通フエハナリ 忍めんた  
あゝい河のふハ忍めんの字をいれあゝいとひと通  
フ故ナリ又字ノ音ニテ引時ハ入聲の字ハふのあふ

て川也皆是ニ倣へ  
奥州 法師 五合 藥 葉

○中華ニテハ梅ノ實ヲ好テ賞翫ス日本ニテハ古  
ヨリ花ヲ貴テ實ヲハ貴ハス故ニ古ハ花トク、

云ハハ梅ノ花ノ事也今ハ夕、花トイハハ櫻桃  
花ノ一ニナリ

○冬リノ弦折レヤスキモノ也温石ノ末ヲ指ニ付  
テ弦ヲシコクニ差ナリト夏月ノ如シ

○本朝中古以來ハ尸トテ朝臣真人ヲ姓ノ下ニ書

夕トハハ源朝臣平朝臣ナリ又云尸ト云フ中花  
ニハナキト也族ノ意ナリ和歌ノ懷紙ナトニ朝

臣其外尸ヲ書フハ位ナキ人ハ書クフナキ  
老學庵筆記ニ曰古ニ帶為一腰猶今ニ衣為一領  
周武帝賜李賀御所殿十三環金帶一腰是ニ近世

又以帶為一脩詔頗鄙不差以古為一腰ニ

○井ヲ掘ルニ水ノ善惡ヲシルニハ霄ヨリ鶉ノ羽

ヲ蒔キテシテ其羽ニ朝露ノカクフクム必テ

必ス清水也ト古人云傳ヘタリ

○通鑑綱目五十六卷曰凡刺用紙寬二三寸書姓名  
於紙前邊及卷如箸大以紅絨裏之凡謁人必先託  
門者通進之然後引見ス

○毎月朔日ノ十二支ヲ早ク知ル法○正月ニテモ

二月ニテモ其先日ノ朔日廿ハ知ルレハ其次ノ

月ハ何ケ月ニテモ月ノ大少ヲ以テ毎月朔日ノ

十二支知ル、之夕トヘハ正月文朔日寅ノ日ナ  
ラハ寅卯辰巳午未申トセツノニアタリタルヲ  
二月朔日ノ申ト知ヘシ又正月十ヲハ六ツナ  
ニ當リ二月朔日ハ未也ト知ヘシ常ニ覺ルニハ  
小六夫セト心得ヘシ大小ヲハ覺ヘスレハ年中  
ノ十二支知ル、ナリ

凶婁神書曰亀尿磨瓷器令軟又亀尿ヲ用テ石ニ  
文字ノ書ケハ墨右申ニ入事深ク數百年ヲ歷テ  
モ不減取尿法ハ朱ヌリノ平折ニ中ニ亀ノ置キ  
影才ニキニウツニハ尿ノ出ス又亀ヲ荷葉ニテ

キ鏡ヲ見スレハ尿ス

○酉陽雜俎云猫目晴暮圖及午豎細如一線性陰而畏  
寒其鼻端常冷唯夏至一日暖黑者晴中逆循其毛  
昂若丈星俗言猫洗面過年則容至  
○時珍云猫以尾長腰短目如金銀及上鬣多稜者為  
良

○又云猫有病以烏藥灌之甚良

○白袋ノ法

香衣法 中花第一方

細辛 白芷 甘松 三奈 辛夷 小茴香



大茴香 藁朮 乾桂 白芷指 細豆、芽香

丁子 木香 羌活 霍香葉 各等分

右十八味粉、後龍腦麝香少加、身、帶、也

○吳志曰正隱交廣記曰吳後復置廣州以南陽滕修

為刺史或詔修蝦鬚長一丈修不信其後故至東海

取蝦鬚長四尺封以赤修、乃販之

○神仙傳云外象與吳王論贈何者最美象曰鯢魚為

上機尾子魚之精子魚スハコリイナヨリス

○鬼奴 又云鳥鬼宗米或可談曰廣中富人多畜鬼

奴絕有力可負數百斤言詔嗜慾不進性淳不進徒

布云之野人色黑如墨唇紅齒白髮鬢而黃有此壯

生海外諸山中食生物採得時與大食飼之累日洞

池謂之換腸緣此或病死者不死即可畜能曉人吉

而自不能言有一種近海者入水眼不眩謂之冥窈

奴

○女ノ詞ニケイラニ夕ニゴノ中ヘアセノ入夕ル

ヲ云スイセニ暮ニヲコシラヘ夕ル物也クスキ

○キニトニ 團子ノクニ

○關札ノ始リハ鹿苑院義滿將軍ノ御代ヨリ始ル

ヨシ

○掛物カクル竿ヲ文表ト云フ、昔ハ繪掛物ハ梯

ニテ皆墨跡ナリソレヲ掛ル竿コヘ文表ト云ク

今ハ鶯竿ナト云フカナル故ニヤ

○樂人ヲ伶人ト云フハ古ノ樂人ニ伶信ト云者ア

リ其名ヲカクルリテ樂人ヲ伶人ト云

○禁色トハ黄丹色深紅也褶衣モ御馬乗鷹飼舞人

等許ナル、外着用ヲ禁スト云ヘリ

俗醫障腦ノ燒返ヲ片腦ト云ハ大ナル誤ニ片腦

トハ極品ノ龍腦ノ下又梅花片トモ云ハ

○醫門摘要曰藥升寸法徑二寸深サ一尺二分曲尺

ニテ是ヲ量ル

昔邦并法其由テ來ルヲ知ラス僧家ニ傳フ鉢

ノ受容ル、処弘安ノ寸當時ノ升ニテコレヲ討

ルニ唐ノ一升ハ六合カクニアタル右朝廷ノ制

度皆唐代ヲ宣テ文武令ニ載ル処度量權衡大典

ト同ニ弘安ノ寸猶ヲ古制ニメ其言如此因テ其

寸ノ并法疑ラクハ六合ヲ以テ唐升歸スル時ハ

弘安ノ一升又今ノ六合四カ余ニアタル以此コ

レヲ觀レハ米粟法大ニ辰轉ニテ詳カクナラハ

ヲ致スモノカ

○本朝文粹曰吾邦ノ弊ノ制ハ昔神功皇后制ニ出  
出ニ給ニ知也大唐ニモ弊ノ各アルト我國ノ器  
ノ効利ナルニ不唯由善相公封ト見エタリ今  
ハ天ヲ知ル人ナシ近世又異國ノ弊ニ倣イテ其  
物世ニ見エル凡其効利ナルヲ見ス

○徒然草三ノ傳此事諸説多シ今爰ニ粹然タル  
ヲ記ス○布ノモカウモカウレハニスノ類ヲ  
云木瓜ヲ紋ニスル故也ト云簾履ト云是ヲモ階額  
ト書リ是ヲ扱草紙ニハ母屋ノニスノモカウト

ハ云ヘリ尋常ニハ絹ヲ用ルニ倚廬ノ御所ニハ  
是ヲ布ニテスルトヤヤ一説ニ喪ノ甲カウム

物ト書リ大ニ非也

○白ウリリ是ハ草紙ニモ盛親僧都我モ不知トハ  
其鉢アルト非ス彼法師ノ顔モ白丸ナト思  
ヨリテ云ニトヤニ不知ニ口リリト云ニ違  
タルニ或人ニトハシ何物ソトカメラレタル  
時僧都屈ビスメ我モ不知ト若シアウニカハ  
此僧都ノ顔ニ似タラント云ニ詞辨舌人ニスタ  
ルヲ曰シト書タリ僧ノ詞ニカケテ面有ヒトリ

○祭ノ日ノ放免北事加茂ノ祭ノ日綾羅錦繡ノ服  
ヲ着用檢非違使ノ人トナルト之非人ノ故ニ禁  
忌ヲハ、カラケルヨシ、ルセリ尋常ノ禁色ハ  
定旨アリテユルサル、ク是ハ非人ノ故ニ只一  
白トカメテキヲ八十千ユル又心ニテ放免ト  
云ヘリ古キ繪ニモ加茂ノ祭ニサニノ瓜流ヲ  
十シテ渡マレルヲ書タリ今モ所ニ侍ル是ニ  
十リテテ他所ノ神事ニモ禮非違使放免ヲノ  
ニクルテ侍リキ野庭ニ東鑑ニ判官ヲ呂クシ夕  
ルヨシ注ヤリ當時加茂モ祭久シク断絶ニタリ

シユヘ故實知ル人十シ故ニ説區カニノ知ル者  
十シ嘆クヘキ事ナリ

○曙仙神傳ニ石菖蒲置一盞於几上夜間觀書則  
收烟無害目之患

○續通考ニ日本ノ地理ノトヲヒルス 其國界則  
東西長行可四五月南北短行三月而皆控於海其  
西北至於高麗也云々 中國路程ノワモリヲ以テ  
云ハ、一日ヲ百里ニシテ一月ヲ三千里也然レハ  
三月行九千里五月行ハ一万余千里ナリ是ニ因  
テ觀レハ中國ト幅員トモアニリタカクナルヤ

うに聞ユニナルニ日本ノ下ヲ粟散偏地ノ国ト  
云ハ何リヤシテフニ西南海中ニ無数ノ山説ア  
リ粟粒ノ散スルカ如ク故ニ是ヲ粟散ト云フ  
リ出ルナルヘシ天地ノ間ニテ申回ニ對スル国  
ハ日本ト難ナリ明人ノ書ニ毛南倭北虜ト云モ  
コトハリナリ漢志ニ毛前漢ノ時天下ノ虜ヲ東  
西九千三百二星南北一万三千二百六十八リト  
アリ

護國遺編卷八終

